



## LEGISLATIVE ASSEMBLY NEWS RELEASES 2023 TOC

**Thursday, August 24, 2023** – The Honorable Frederick Blake Jr., the Speaker of the Legislative Assembly, is ordering the Second Session of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly to reconvene on Monday, August 28.

**Yellowknife, Wednesday, August 16, 2023** – Honourable Fredrick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, has ordered the postponement of the Second sitting of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly due to the wildfire situation unfolding in the Northwest Territories Legislative Assembly

### 2022 Recipients of the Order of the Northwest Territories

**Yellowknife (May 19, 2023)** – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, and Member for Sahtu, Ms. Paulie Chinna will be visiting schools in Tulita and Délı̄nę to tour the Official Mace of the NWT.

**Yellowknife (April 14, 2023)** – Youth Parliament begins April 17 concluding with a Model Session broadcast live on April 20 at 1:30pm.

**Yellowknife (Wednesday, March 29, 2023)** – On March 9, 2023, the Standing Committee on Social Development (Committee), presented the report *Homeless Prevention: Supporting Pathways to Housing NWT Residents*. Today, the Committee is pleased to release the accompanying Summary Report.

**Yellowknife (April 14, 2023)** – Youth Parliament begins April 17 concluding with a Model Session broadcast live on April 20 at 1:30pm.

**Yellowknife (Thursday, March 30, 2023)** – MLA for Inuvik Twin Lakes, Ms. Lesa Semmler calls upon the GNWT to stop charging land lease fees and related collection actions against indigenous peoples.

**Yellowknife (Tuesday, March 28, 2023)** – Today in the Legislative Assembly, the Standing Committee on Government Operations, chaired by Mr. Rylund Johnson, read its report on Indigenous representation in the Northwest Territories public service.

**Yellowknife (Monday, March 27, 2023)** – Today, the Standing Committee on Social Development, chaired by Ms. Caitlin Cleveland, read its report *Strengthening Community Supports, Lifting Youth Voices: Recommendations on Suicide Prevention in the Legislative Assembly*.

**Yellowknife (Monday, March 27, 2023)** – Today, the Standing Committee on Government Operations, chaired by Mr. Rylund Johnson, read its report on their statutory review of the *Official Languages Act* in the Legislative Assembly.

**Yellowknife (Thursday, March 16, 2023)** – MLA Deh Cho Urges Action to Address Tailing Ponds Leak

**Yellowknife (March 8, 2023)** – NWT Legislative Assembly adopts Process Convention regarding legislation drafted in cooperation with the Intergovernmental Council (IGC)

**Yellowknife (Tuesday, March 7, 2023)** – MLAs introduce a bill to amend how salaries and allowances are adjusted.

**Yellowknife Tuesday, February 28, 2023** – The Northwest Territories Legislative Assembly is pleased to announce the addition of the Tłıchǫ language to the [self-guided audio tour](#), in celebration of Indigenous Language Month. This marks a significant step towards language revitalization and advancing reconciliation.

**Yellowknife (Monday, February 27, 2023)** – Inspired by Nature, reflected in language. The Northwest Territories Legislative Assembly celebrates Indigenous Languages Month by unveiling the renaming of its meeting rooms in the territory's nine Indigenous languages.

**Yellowknife Thursday, February 16, 2023** – The Order of the Northwest Territories Honours Advisory Council is pleased to announce the 2022 recipients of the Order of the Northwest Territories

**Yellowknife (Tuesday, February 14, 2023)** – Members of the Legislative Assembly have recommended to the Commissioner of the Northwest Territories the appointment of Glen Rutland as Clerk of the Northwest Territories Legislative Assembly effective April 1, 2023.

**Yellowknife - Monday, November 20, 2023** – Members of the 20<sup>th</sup> Northwest Territories Legislative Assembly will be sworn in on Friday, November 24, at 10:30 am in the Chamber.

**Yellowknife – Monday, December 4<sup>th</sup>, 2023**

Indigenous Leaders from across the Northwest Territories and Members of the 20<sup>th</sup> Legislative Assembly met over two days to build relationships and discuss the priorities of Indigenous Governments.

**Yellowknife (Tuesday, October 3, 2023)** -- The Northwest Territories Legislative Assembly Integrity Commissioner, Mr. David Phillip Jones, Q.C., has investigated a complaint lodged against the Member of the Legislative Assembly (MLA) for Great Slave and has concluded the member breached a provision of the Code of Conduct, and is recommending to the Legislative Assembly that a reprimand and a fine be imposed.

**Yellowknife (August 21, 2023)** Assembly to Meet to Consider Law Delaying Territorial General Election and Emergency Spending

**Yellowknife (May 25, 2023)** – Upcoming Public Hearings

**Yellowknife (June 7, 2023)** – Members of the public and media are invited to attend and share their thoughts with the Committees on Bill 74 and Bill 83 at the following community meetings

**Yellowknife (June 7, 2023)** – Members of the public and media are invited to attend and share their thoughts with the Committees on Bill 74 and Bill 83 at the following community meetings:

**Yellowknife (May 24, 2023)** – The public and media are invited to join the Legislative Assembly in the Great Hall on **Monday, May 29 at 1:00 pm** for the unveiling of the official portrait of the former Speaker, Mr. Jackson Lafferty

**Yellowknife (Tuesday, November 28, 2023)** – Members of the 20th Legislative Assembly are pleased to announce the process for the upcoming Territorial Leadership Committee.

**Yellowknife (Wednesday, April 19)** – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, invites the communities of Aklavik, Tsiigehtchic, and Fort McPherson to see the Official Mace of the NWT.

**Yellowknife (October 10, 2023)** – The Speaker, on the recommendation of the Board of Management of the Legislative Assembly, has recommended the appointment of an Acting Equal Pay Commissioner, Ms. Renée Caron.

**Yellowknife - Wednesday, November 29th, 2023** – The City of Yellowknife and the Legislative Assembly are pleased to invite the public to join them in celebrating “Winter Lights Across Canada” on Thursday, December 7th, 2023, at 4:45 p.m.

**Yellowknife (Friday, September 15, 2023)** -- The Northwest Territories Legislative Assembly Integrity Commissioner, Mr. David Phillip Jones, Q.C. has investigated and dismissed a complaint lodged against the Member of the Legislative Assembly (MLA) for Great Slave, Katrina Nokleby

**Yellowknife – Wednesday, November 15, 2023** – Polls closed at 8:00 pm Tuesday, November 14<sup>th</sup> and votes were tallied to reveal the Members-elect of the 20<sup>th</sup> Northwest Territories Legislative Assembly. Members-elect will be at the Legislature starting November 21st but will not be officially sworn in until November 24<sup>th</sup>

**Yellowknife, Wednesday, February 28, 2024** – The Northwest Territories Legislative Assembly has tabled its 2022-2023 Annual Report today during session.

**Yellowknife, Wednesday, August 16, 2023** – Honourable Fredrick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, has ordered the postponement of the Second sitting of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly due to the wildfire situation unfolding in the Northwest Territories Legislative Assembly.

**Yellowknife, Wednesday 20, 2023** – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, is reconvening the Second Session of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly on Wednesday, September 27.

**Yellowknife (October 13, 2023)** - The Commissioner will dissolve the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly on Sunday, October 15, 2023. The writs for each electoral district will be issued on Monday, October 16, 2023. Northwest Territories residents will go to the polls on November 14, 2023.

**Yellowknife, Tuesday, September 19, 2023** – Unveiling of Missing and Murdered Indigenous Women and Girls Monument

**Yellowknife (Tuesday, April 25)** – The Standing Committee on Economic Development and Environment, chaired by Jackie Jacobson, will receive a public briefing regarding Bill 74: *Forest Act*

**Yellowknife (Monday, April 17, 2023)** – The Standing Committee on Social Development, chaired by Caitlin Cleveland, is holding a public hearing meeting on [Bill 72: \*Opioid Damages and Health Care Costs Recovery Act\*](#).

**Yellowknife (Tuesday, April 18, 2023)** – The Standing Committee on Social Development, chaired by Caitlin Cleveland, is holding a public virtual engagement showcasing the One Spirit Unity Run on Wednesday, April 19, 2023 at 1:00PM in Eagle Room of the Legislative Assembly building.

**Yellowknife, Thursday, December 7, 2023** – Members of the 20th Northwest Territories Legislative Assembly have chosen the six MLAs who, along with Premier Mr. R.J. Simpson, will form the Executive Council of the Northwest Territories. The Territorial Committee for Leadership Positions held the vote in the Assembly Chamber today.

**Yellowknife - Thursday, December 7, 2023** – Members of the 20th Legislative Assembly elected Shane Thompson, MLA for the Nahendeh, as Speaker of the 20th Legislative Assembly.



**Thursday, August 24, 2023** – The Honorable Frederick Blake Jr., the Speaker of the Legislative Assembly, is ordering the Second Session of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly to reconvene on Monday, August 28.

**When:** Monday, August 28

**Location:** Inuvik

**Time:** 1:30 PM

Unfortunately, due to the wildfire situation in the Northwest Territories we are unable to live stream session. We will publish the recordings as soon as we are able.



**Jeudi 24 août 2023** – L’honorable Frederick Blake Jr, président de l’Assemblée législative, ordonne la reprise des travaux de la deuxième session de la 19<sup>e</sup> Assemblée législative le lundi 28 août 2023.

**Quand :** Lundi 28 août 2023

**Lieu :** Inuvik

**Heure :** 13 h 30

Malheureusement, en raison des feux de forêt aux Territoires du Nord-Ouest, nous ne sommes pas en mesure d’organiser la retransmission en direct des séances. Nous publierons les enregistrements dès que possible.

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE, Wednesday, August 16, 2023** – Honourable Fredrick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, has ordered the postponement of the Second sitting of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly due to the wildfire situation unfolding in the Northwest Territories Legislative Assembly.



## 2022 Recipients of the Order of the Northwest Territories

**(YELLOWKNIFE) Tuesday, August 15, 2023** – The Order of the Northwest Territories Honours Advisory Council is pleased to announce the 2022 recipients of the Order of the Northwest Territories as:

Mrs. Jane Dragon of Fort Smith  
Mr. Richard Van Camp of Edmonton, AB  
Mrs. Suzette Montreuil of Yellowknife

The Order of the Northwest Territories, established in 2013 by the *Territorial Emblems and Honours Act*, recognizes individuals who have served with the greatest distinction and excelled in any field of endeavour benefiting the people of the NWT or elsewhere. It is the highest honour awarded to NWT residents. A member of the Order can wear the insignia of the Order as a decoration and use the initials “O.N.W.T.” after their name.

Summaries of the nominated inductees are attached.

The ceremony will take place in fall of 2023.

The next nomination period will be in the spring of 2024. Please visit the [Legislative Assembly website](#) for more information.



## Récipiendaires 2022 de l'Ordre des Territoires du Nord-Ouest

**Yellowknife, mardi 15 août 2023** – Le Conseil consultatif des distinctions de l'Ordre des Territoires du Nord-Ouest est heureux d'annoncer les récipiendaires 2022 de l'Ordre des Territoires du Nord-Ouest :

Mme Jane Dragon de Fort Smith  
M. Richard Van Camp d'Edmonton, en Alberta  
Mme Suzette Montreuil de Yellowknife

L'Ordre des Territoires du Nord-Ouest, fondé en 2013 par la Loi sur les emblèmes et les distinctions territoriaux, reconnaît les personnes qui se sont le plus distinguées et qui ont excellé dans un domaine au profit de la population des Territoires du Nord-Ouest (TNO) ou d'ailleurs. Il s'agit de la plus haute distinction accordée aux résidents des TNO. Un membre de l'Ordre peut porter l'insigne de l'Ordre comme décoration et utiliser les initiales « O.T.N.-O. » après son nom.

Vous trouverez ci-joint de courtes biographies des membres en nomination.  
La cérémonie se tiendra à l'automne 2023.

La prochaine période de mise en candidature aura lieu au printemps 2024. Visitez le [site Web de l'Assemblée législative](#) pour en savoir plus.

**(YELLOWKNIFE, NT) Wednesday, July 19th, 2023 – More than two months have passed, and Frank Gruben is still missing.**

MLA Frederick Blake urges residents to come forward with any information about Frank Gruben. Frank has been missing for more than two months. Tomorrow, July 19th, marks 75 days - that is 1800 hours, that Frank's family and friends have spent wondering about his disappearance. Frank Gruben was last heard from on May 5th and was reported missing on May 8th. This is a family's worst nightmare, let's bring Frank home before we hit 100 days.

Frank, 30, grew up in Aklavik and moved to Fort Smith to study. Family and community members began searching immediately after his disappearance. The RCMP held a press conference on June 30th, expressing that every lead brought forward has been exhausted. The investigation needs help from anyone who may have witnessed something in Fort Smith to come forward.

**Quote**

"With the permission of Frank's family, I am renewing the plea for anyone with knowledge of Frank's whereabouts to please reach out to Crime Stoppers or the Fort Smith RCMP. Frank's family, his friends, and the people of the Northwest Territories deserve answers."

If you have any information about the disappearance of Frank Gruben, here are the ways you can contact them:

Fort Smith RCMP: 867-872-1111  
[Crime Stoppers \(anonymously\)](#)  
Crime Stoppers: 1-800-222-8477

For more information, please contact:

Honourable Frederick Blake  
Member for Mackenzie Delta  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[Frederick\\_blake@ntassembly.ca](mailto:Frederick_blake@ntassembly.ca)

**Yellowknife (May 19, 2023)** – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, and Member for Sahtu, Ms. Paulie Chinna will be visiting schools in Tulita and Délı̄ne to tour the Official Mace of the NWT.

May 23 – **Tulita**  
Chief Albert Wright School  
Morning

May 23 – **Délı̄ne**  
Ehtseo Ayha School  
Afternoon

The Mace goes on community tour to share the rich history of this symbol of the Legislative Assembly that honours the culture of the Northwest Territories by bringing together northern elements, painting, carving, metalwork, beadwork, quillwork, and pebbles from each of the 33 communities.

Please visit [www.ntassembly.ca/about/mace-tour](http://www.ntassembly.ca/about/mace-tour) for more information about the tour and the Mace.

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Legislative Assembly of the NWT  
Phone: 867-767-9130 ext. 12017  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)





**Yellowknife, le 19 mai 2023** – L'honorable Frederick Blake Jr., président de l'Assemblée législative, invite les collectivités de Tulita, et de Deline à venir voir la masse officielle des TNO.

23 mai – **Tulita**  
École Chief Albert Wright

23 mai – **Deline**  
École Ehtseo Ayha

La présentation de la masse dans les collectivités permet de faire connaître la riche histoire de ce symbole de l'Assemblée législative qui honore la culture des Territoires du Nord-Ouest en associant éléments nordiques, peinture, sculpture, travail des métaux, perlage, décorations de piquants de porc-épic et cailloux provenant de chacune des 33 collectivités.

Pour en savoir plus sur la masse et sur les présentations prévues, veuillez consulter le [ntassembly.ca/FR/about/présentation-de-la-masse-officielle-dans-les-collectivités](https://ntassembly.ca/FR/about/présentation-de-la-masse-officielle-dans-les-collectivités).

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des TNO  
Tél. : 867-767-9130, poste 12017  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (April 14, 2023)** – Youth Parliament begins April 17 concluding with a Model Session broadcast live on April 20 at 1:30pm.

Nineteen students from across the territory have been selected to participate in the Speaker's Youth Parliament of the Northwest Territories Legislative Assembly. This week-long educational program is a leadership development opportunity for northern youth to learn about the legislative assembly and consensus government in the NWT. The students will assume the role of their MLA, practice public speaking, research community concerns, and meet peers from other schools.

Media and members of the public are invited to support the students and watch the proceedings from the public gallery, live on the LATV network, or online via the Assembly's website, Facebook, YouTube or Twitter pages.

There will be a break at approximately 3:00pm where media are welcome to speak to the students in the Great Hall.

Related links:

[www.ntassembly.ca/youthparliament](https://www.ntassembly.ca/youthparliament)

[LA Facebook](#)

[LA YouTube](#)

[LA Twitter](#)

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 14 avril 2023** – Le Parlement jeunesse débutera le 17 avril et se terminera par une simulation de séance diffusée en direct le 20 avril à 13 h 30.

Dix-neuf élèves de la 9<sup>e</sup> et de la 10<sup>e</sup> année provenant des quatre coins des Territoires du Nord-Ouest ont été choisis pour participer au Parlement jeunesse de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Ce programme éducatif d'une semaine offre aux jeunes ténois l'occasion de développer leurs compétences en leadership en se familiarisant avec l'Assemblée législative et le gouvernement de consensus des TNO.

Les élèves joueront le rôle de leur député, s'entraîneront à parler en public, se pencheront sur les préoccupations de la collectivité et rencontreront des camarades d'autres écoles.

Les médias et le public sont invités à soutenir les élèves et à suivre les débats depuis la tribune du public, en direct sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative ou en visionnant le site Web ou le compte Facebook, Twitter ou YouTube de l'Assemblée législative.

Il y aura une pause aux alentours de 15 h; les médias seront alors invités à discuter avec les élèves dans le foyer de l'Assemblée.

#### **Liens connexes**

<https://www.ntassembly.ca/FR/about/parlement-jeunesse>

[Page Facebook de l'Assemblée législative](#)

[Chaîne YouTube de l'Assemblée législative](#)

[Compte Twitter de l'Assemblée législative](#)

#### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**YELLOWKNIFE (Wednesday, March 29, 2023)** – On March 9, 2023, the Standing Committee on Social Development (Committee), presented the report *Homeless Prevention: Supporting Pathways to Housing NWT Residents*. Today, the Committee is pleased to release the accompanying Summary Report.

Committee identified housing and homelessness prevention as a priority to focus on given the high rates of housing in need of major repair as well as unaffordable and overcrowded housing in the NWT. Through a culturally safe, coordinated all of territory approach, it is possible to prevent homelessness. Committee made 18 recommendations based on five themes:

1. Lifting children and youth in care;
2. Supporting gender equity: women, 2SLGBTQIPA+ and gender equity;
3. Supporting holistic health: mental health, addictions and healing;
4. Indigenous self-determined housing; and
5. Policy and systems reform.

Committee used the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, the Truth and Reconciliation Commission to Canada Calls to Action, and the Final Report of the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls to affirm the housing rights, needs and priorities of Indigenous Governments, groups and peoples.

Committee heard over 165 unique resident perspectives on housing and homelessness in the NWT in community meetings, presentations, written submissions, and an anonymous survey.

The report and visual summary were discussed in Committee of the Whole today, with their recommendations moved as motions. The GNWT now has 120 days to respond to the Committee's report.

**Quote:**

"Gratitude is extended by the Committee to all those who spoke with us, and we emphasize the importance of a culturally safe and inclusive approach to achieving pathways out of homelessness."

– Ms. Caitlin Cleveland, Chair, Standing Committee on Social Development

**Related Links:**

- [Report: \*Homeless Prevention: Supporting Pathways to Housing NWT Residents\*](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
NT Legislative Assembly



**Yellowknife, le mercredi 29 mars 2023** – Le 9 mars 2023, le Comité permanent des affaires sociales (ci-après le « Comité ») a présenté le rapport intitulé « Prévention de l'itinérance : Soutenir l'accès au logement pour les Ténos ». Aujourd'hui, le Comité est heureux d'annoncer la publication du rapport visuel sommaire qui l'accompagne.

Étant donné le nombre élevé de logements nécessitant des réparations importantes et de logements inabordables et surpeuplés aux TNO, le Comité a décidé de donner la priorité aux questions du logement et de la prévention de l'itinérance. Le Comité est d'avis qu'il est possible de prévenir l'itinérance en mettant en place une approche coordonnée et adaptée à la culture à l'échelle territoriale. Le Comité a émis 18 recommandations, axées sur les cinq thèmes suivants :

6. Aider les enfants et les jeunes pris en charge;
7. Soutenir l'équité des genres : Femmes, personnes 2ELGBTQIPA+ et équité des genres;
8. Soutenir la santé holistique : santé mentale, dépendances et guérison;
9. Logement autodéterminé par les Autochtones;
10. Réforme des politiques et des systèmes.

Le Comité s'est appuyé sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, sur les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation au Canada et sur le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées pour mettre en avant les droits, les besoins et les priorités des gouvernements, des groupes et des personnes autochtones en matière de logement.

Le Comité a recueilli les commentaires de plus de 165 résidents sur les questions du logement et de l'itinérance aux TNO lors de réunions communautaires ou par l'intermédiaire d'un sondage, de présentations ou d'observations écrites.

Le rapport et le résumé visuel ont aujourd'hui fait l'objet d'une discussion en comité plénier, et les recommandations ont été proposées sous forme de motions. Le GTNO dispose à présent de 120 jours pour répondre au rapport publié.

#### **Citation**

« Les membres du Comité tiennent à remercier toutes les personnes qui nous ont fait part de leurs commentaires et à souligner l'importance d'une approche inclusive et respectueuse de la culture pour lutter contre l'itinérance. »

– M<sup>me</sup> Caitlin Cleveland, présidente, Comité permanent des affaires sociales

### Liens connexes

- [Rapport sur la prévention de l'itinérance : Soutenir l'accès au logement pour les Ténos](#)

### Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des TNO

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (April 14, 2023)** – Youth Parliament begins April 17 concluding with a Model Session broadcast live on April 20 at 1:30pm.

Nineteen students from across the territory have been selected to participate in the Speaker's Youth Parliament of the Northwest Territories Legislative Assembly. This week-long educational program is a leadership development opportunity for northern youth to learn about the legislative assembly and consensus government in the NWT. The students will assume the role of their MLA, practice public speaking, research community concerns, and meet peers from other schools.

Media and members of the public are invited to support the students and watch the proceedings from the public gallery, live on the LATV network, or online via the Assembly's website, Facebook, YouTube or Twitter pages.

There will be a break at approximately 3:00pm where media are welcome to speak to the students in the Great Hall.

Related links:

[www.ntassembly/youthparliament](http://www.ntassembly/youthparliament)

[LA Facebook](#)

[LA YouTube](#)

[LA Twitter](#)

For more information, please contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**Yellowknife, le 14 avril 2023** – Le Parlement jeunesse débutera le 17 avril et se terminera par une simulation de séance diffusée en direct le 20 avril à 13 h 30.

Dix-neuf élèves de la 9<sup>e</sup> et de la 10<sup>e</sup> année provenant des quatre coins des Territoires du Nord-Ouest ont été choisis pour participer au Parlement jeunesse de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Ce programme éducatif d'une semaine offre aux jeunes ténois l'occasion de développer leurs compétences en leadership en se familiarisant avec l'Assemblée législative et le gouvernement de consensus des TNO.

Les élèves joueront le rôle de leur député, s'entraîneront à parler en public, se pencheront sur les préoccupations de la collectivité et rencontreront des camarades d'autres écoles.

Les médias et le public sont invités à soutenir les élèves et à suivre les débats depuis la tribune du public, en direct sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative ou en visionnant le site Web ou le compte Facebook, Twitter ou YouTube de l'Assemblée législative.

Il y aura une pause aux alentours de 15 h; les médias seront alors invités à discuter avec les élèves dans le foyer de l'Assemblée.

#### **Liens connexes**

<https://www.ntassembly.ca/FR/about/parlement-jeunesse>

[Page Facebook de l'Assemblée législative](#)

[Chaîne YouTube de l'Assemblée législative](#)

[Compte Twitter de l'Assemblée législative](#)

#### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

#### **YELLOWKNIFE (Thursday, March 30, 2023) – MLA for Inuvik Twin Lakes, Ms. Lesa Semmler calls upon the GNWT to stop charging land lease fees and related collection actions against indigenous peoples.**

On Tuesday, March 28, MLA Semmler moved a motion in the Legislative Assembly that raised concerns about passing laws or rules that conflict with final agreements and treaty rights citing the Inuvialuit Final Agreement and the Devolution Agreement. The Inuvialuit Agreement states that the Inuvialuit do not need to pay fees to exercise their right to harvest or establish camps.

The motion was carried with full support of regular MLAs with cabinet abstaining and the GNWT is required to provide a response to the motion.

Ms. Semmler asked for a recorded vote to pause the fees on Indigenous lease holders, so that no more Indigenous people face fees to exercise their rights to harvest and establish camps.

Ms. Semmler encourages Members to keep that in mind during all the work that the Assembly does to ensure no department or agency goes against our negotiated final agreements or the inherent treaty rights of Indigenous peoples of the NWT.

**Quote**

"We can't and shouldn't be passing legislation or regulations that are inconsistent with final agreements and treaty rights."

- MLA for Inuvik Twin Lakes, Lesa Semmler

**For more information, contact:**

Member for Inuvik Twin Lakes

Ms. Lesa Semmler

Northwest Territories Legislative Assembly

[lesa\\_semmler@ntassembly.ca](mailto:lesa_semmler@ntassembly.ca)

867-678-2429



**YELLOWKNIFE (Wednesday, March 29, 2023)** – On March 9, 2023, the Standing Committee on Social Development (Committee), presented the report *Homeless Prevention: Supporting Pathways to Housing NWT Residents*. Today, the Committee is pleased to release the accompanying Summary Report.

Committee identified housing and homelessness prevention as a priority to focus on given the high rates of housing in need of major repair as well as unaffordable and overcrowded housing in the NWT. Through a culturally safe, coordinated all of territory approach, it is possible to prevent homelessness. Committee made 18 recommendations based on five themes:

1. Lifting children and youth in care;
2. Supporting gender equity: women, 2SLGBTQIPA+ and gender equity;
3. Supporting holistic health: mental health, addictions and healing;
4. Indigenous self-determined housing; and
5. Policy and systems reform.

Committee used the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, the Truth and Reconciliation Commission to Canada Calls to Action, and the Final Report of the National Inquiry into Missing and Murdered Indigenous Women and Girls to affirm the housing rights, needs and priorities of Indigenous Governments, groups and peoples.

Committee heard over 165 unique resident perspectives on housing and homelessness in the NWT in community meetings, presentations, written submissions, and an anonymous survey.

The report and visual summary were discussed in Committee of the Whole today, with their recommendations moved as motions. The GNWT now has 120 days to respond to the Committee's report.

**Quote:**

"Gratitude is extended by the Committee to all those who spoke with us, and we emphasize the importance of a culturally safe and inclusive approach to achieving pathways out of homelessness."

– Ms. Caitlin Cleveland, Chair, Standing Committee on Social Development

**Related Links:**

- [Report: Homeless Prevention: Supporting Pathways to Housing NWT Residents](#)
- [Summary Report](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications

NT Legislative Assembly

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mercredi 29 mars 2023** – Le 9 mars 2023, le Comité permanent des affaires sociales (ci-après le « Comité ») a présenté le rapport intitulé « Prévention de l'itinérance : Soutenir l'accès au logement pour les Téoïs ». Aujourd'hui, le Comité est heureux d'annoncer la publication du rapport visuel sommaire qui l'accompagne.

Étant donné le nombre élevé de logements nécessitant des réparations importantes et de logements inabordables et surpeuplés aux TNO, le Comité a décidé de donner la priorité aux questions du logement et de la prévention de l'itinérance. Le Comité est d'avis qu'il est possible de prévenir l'itinérance en mettant en place une approche coordonnée et adaptée à la culture à l'échelle territoriale. Le Comité a émis 18 recommandations, axées sur les cinq thèmes suivants :

1. Aider les enfants et les jeunes pris en charge;



2. Soutenir l'équité des genres : Femmes, personnes 2ELGBTQIPA+ et équité des genres;
3. Soutenir la santé holistique : santé mentale, dépendances et guérison;
4. Logement autodéterminé par les Autochtones;
5. Réforme des politiques et des systèmes.

Le Comité s'est appuyé sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, sur les appels à l'action de la Commission de vérité et réconciliation au Canada et sur le rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées pour mettre en avant les droits, les besoins et les priorités des gouvernements, des groupes et des personnes autochtones en matière de logement.

Le Comité a recueilli les commentaires de plus de 165 résidents sur les questions du logement et de l'itinérance aux TNO lors de réunions communautaires ou par l'intermédiaire d'un sondage, de présentations ou d'observations écrites.

Le rapport et le résumé visuel ont aujourd'hui fait l'objet d'une discussion en comité plénier, et les recommandations ont été proposées sous forme de motions. Le GTNO dispose à présent de 120 jours pour répondre au rapport publié.

#### **Citation**

« Les membres du Comité tiennent à remercier toutes les personnes qui nous ont fait part de leurs commentaires et à souligner l'importance d'une approche inclusive et respectueuse de la culture pour lutter contre l'itinérance. »

– M<sup>me</sup> Caitlin Cleveland, présidente, Comité permanent des affaires sociales

#### **Liens connexes**

- [Rapport sur la prévention de l'itinérance : Soutenir l'accès au logement pour les Ténos](#)
- [Résumé visuel sommaire](#)

#### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des TNO

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Tuesday, March 28, 2023)** – Today in the Legislative Assembly, the Standing Committee on Government Operations, chaired by Mr. Rylund Johnson, read its report on Indigenous representation in the Northwest Territories public service.

A Committee priority was set to identify systemic barriers to increasing the representation of Indigenous people in the public service and review the GNWT human resource practices and policies. This extensive report prepared twelve recommendations centering around six themes:

1. Implement a Priority One-only competition process.
2. Increase fairness and trust by establishing an independent appeal process.
3. Establish recruitment and employment targets and measure the outcomes.
4. Improve hiring practices and the way competitions are held.
5. Invest in Indigenous employees to advance in the public service.
6. Ensure cultural safety, support, and advocacy.

The Committee visited seven communities and held both virtual and in-person public meetings.

The GNWT now has 120 days to respond to the Committee's report.

**Quote:**

“The Committee would like to thank those who participated in this review. We feel confident that our recommendations will help with future recruitment and retention.”

– Mr. Rylund Johnson, Chair, Standing Committee on Government Operations

**Related Links:**

- [Report: Indigenous Recruitment and Retention](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications

NT Legislative Assembly

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mardi 28 mars 2023** — Aujourd’hui, à l’Assemblée législative, le Comité permanent des opérations gouvernementales, présidé par M. Rylund Johnson, a présenté son rapport sur la représentation autochtone dans la fonction publique des Territoires du Nord-Ouest.

Le Comité s'est fixé comme priorité de déterminer les obstacles systémiques à l'augmentation du nombre de personnes autochtones dans la fonction publique, et d'examiner les pratiques et politiques des ressources humaines du GTNO. Dans ce rapport détaillé figurent douze recommandations s'articulant autour de six thèmes :

1. Mettre en œuvre une procédure de concours réservée à la priorité 1.
2. Accroître l'équité et la confiance en établissant une procédure d'appel indépendante.
3. Fixer des objectifs de recrutement et d'emploi et mesurer les résultats.
4. Améliorer les pratiques de recrutement et l'organisation des concours.
5. Investir dans les employés autochtones pour leur permettre de progresser dans la fonction publique.
6. Garantir le respect des réalités culturelles, le soutien et la défense des droits des employés autochtones.

Le Comité s'est rendu dans sept collectivités et a tenu des réunions publiques virtuelles et en personne.

Le GTNO dispose désormais de 120 jours pour répondre aux recommandations du Comité.

### **Citation**

« Le Comité souhaite remercier les personnes qui ont participé à cet examen. Nous sommes convaincus que nos recommandations contribueront au recrutement et à la rétention du personnel à l'avenir. »

– M. Rylund Johnson, président, Comité permanent des opérations gouvernementales

### **Liens connexes**

- [Rapport : Recrutement et rétention des Autochtones](#)

### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des TNO

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Monday, March 27, 2023)** – Today, the Standing Committee on Social Development, chaired by Ms. Caitlin Cleveland, read its report Strengthening Community

## Supports, Lifting Youth Voices: Recommendations on Suicide Prevention in the Legislative Assembly.

This report is a series of direct responses to the 2022 release of the Office of the Chief Coroner report: 2021-2022 Early Release of Suicide Data. Committee's first response was a Suicide Prevention Motion read into the Legislative Assembly on October 31, 2022. The Early release of suicide data identified all NWT residents lost to suicide were youth. In response, Committee prioritized suicide prevention and advocating for accessible resources and supports for youth. The Committee invited youth-led and youth-serving organizations to share their thoughts, ideas, and perspective on suicide prevention and strategies needed to empower and protect youth from loss of life.

Youth were clear in their responses. The report provides a trauma informed approach to suicide prevention strategies with 11 recommendations based on five major themes:

1. Youth-led mental health and wellness conference;
2. Aftercare processes;
3. Addictions support and healing centre;
4. Community suicide prevention funding for sports, arts and recreational programming; culture, language and on the land programming; and mentorships;
5. Safe spaces including housing, schools and youth centres

Youth said these were suicide prevention strategies. Committee committed to elevating the voices of NWT youth to the GNWT. The GNWT now has 120 days to respond to the Committee's report.

### **Quote:**

"We would like to thank the courageous youth who shared their ideas on the prevention of suicide. We all have an important role to play in keeping our youth happy and healthy and this report will help guide action for the future."

- Ms. Caitlin Cleveland, Chair, Standing Committee on Social Development

### **Related Links:**

- [Report: Suicide Prevention](#)

### **For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications

NT Legislative Assembly

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**Yellowknife, le lundi 27 mars 2023** – Aujourd’hui, le Comité permanent des affaires sociales, présidé par M<sup>me</sup> Caitlin Cleveland, a lu son rapport intitulé *Strengthening Community Supports, Lifting Youth Voices: Recommendations on Suicide Prevention* (Renforcer le soutien aux collectivités, élever la voix des jeunes : Recommandations sur la prévention du suicide à l’Assemblée législative).

Ce rapport répond directement à la publication en 2022 du rapport du Bureau du coroner en chef, Publication anticipée des données sur le suicide de 2021-2022. Comme première réponse, le Comité avait présenté la motion sur la prévention du suicide devant l’Assemblée législative le 31 octobre 2022. La publication anticipée des données sur le suicide a démontré que tous les résidents des TNO qui se sont enlevé la vie étaient des jeunes. En réponse à cette publication, le Comité a donné la priorité à la prévention du suicide et à la promotion de ressources et de soutiens accessibles pour les jeunes. Le Comité a invité les organisations dirigées par des jeunes et au service des jeunes à partager leurs réflexions, leurs idées et leurs points de vue sur la prévention du suicide et sur les stratégies nécessaires pour donner aux jeunes les moyens de se prendre en charge et de se protéger contre les risques de suicide.

Les jeunes ont été clairs dans leurs réponses. Le rapport propose une approche des stratégies de prévention du suicide tenant compte des traumatismes, avec 11 recommandations basées sur cinq thèmes principaux qui soutiendront la mise en place :

1. d’une conférence sur la santé mentale et le bien-être animée par des jeunes;
2. de processus de suivi;
3. d’un centre de soutien et de guérison des dépendances;
4. de financement de la prévention communautaire du suicide pour les programmes sportifs, artistiques et récréatifs, les programmes culturels, linguistiques et sur les terres ancestrales, et les programmes de mentorat;
5. d’espaces sûrs (logements, écoles et centres jeunesse).

Les jeunes ont indiqué qu’il s’agissait de stratégies de prévention du suicide. Le GTNO dispose de 120 jours pour répondre au rapport du Comité.

### **Citation**

« Nous tenons à remercier les courageux jeunes qui ont partagé leurs idées sur la prévention du suicide. Nous avons tous un rôle important à jouer pour que nos jeunes soient heureux et en bonne santé, et ce rapport contribuera à orienter les actions à venir. »

- M<sup>me</sup> Caitlin Cleveland, présidente, Comité permanent des affaires sociales

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des TNO

Courriel : [LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Monday, March 27, 2023)** – Today, the Standing Committee on Government Operations, chaired by Mr. Rylund Johnson, read its report on their statutory review of the *Official Languages Act* in the Legislative Assembly.

Legislation requires that the *Official Languages Act* must be reviewed by a Standing Committee of the Legislative Assembly every five years and the Language Commissioner highlighted the need for substantial changes for the treatment of Official Languages in the NWT. After an extensive review, the Committee prepared 12 recommendations for the GNWT with four transformative changes:

1. Implement a right to receive services in your language of choice
2. Implement a right to K-12 education in your local language
3. Double resources to support and revitalize Indigenous languages
4. Support official language speakers in the public service

Throughout the two-year review, the Committee consulted language-related organizations and held both virtual and in-person public meetings, visiting several communities around the NWT.

The GNWT now has 120 days to respond to the Committee's report.

**Quote:**

"I'm very grateful for everyone who took the time to speak to committee, share their stories and their passion for their language, it is definitely inspiring! It is clear we need to be doing a lot more to revitalize indigenous languages in this territory. I sincerely hope the government takes these recommendations to heart, and develops plans in the life of this assembly."

– Mr. Rylund Johnson, Chair, Standing Committee on Government Operations

**Related Links:**

- Report: 2021-22 Review of the *Official Languages Act* and the Visual Summary – available in all 11 official languages [here](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications

NT Legislative Assembly

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le lundi 27 mars 2023** – Aujourd'hui, le Comité permanent des opérations gouvernementales, présidé par M. Rylund Johnson, a lu le rapport du comité sur l'examen législatif de la *Loi sur les langues officielles* devant l'Assemblée législative.

La législation prévoit que la *Loi sur les langues officielles* doit être réexaminée par un comité permanent de l'Assemblée législative tous les cinq ans, et la commissaire aux langues a souligné la nécessité d'apporter des changements importants au traitement des langues officielles aux TNO. Après un examen approfondi, le comité a préparé 12 recommandations pour le GTNO, dont quatre changements transformateurs :

5. Permettre de recevoir des services dans la langue de son choix
6. Permettre d'accéder à l'éducation de la maternelle à la 12<sup>e</sup> année dans sa langue locale
7. Doubler les ressources pour soutenir et revitaliser les langues autochtones
8. Transformer le GTNO en créateur de locuteurs de langues officielles dans la fonction publique

Tout au long des deux années qu'a duré l'examen, le Comité a consulté des organisations liées à la langue et a organisé des réunions publiques virtuelles et en personne, en se rendant dans plusieurs collectivités aux TNO.

Le GTNO dispose de 120 jours pour répondre au rapport du Comité.

### **Citation**

« Je remercie toutes les personnes qui ont pris le temps de s'adresser au comité, de raconter leur histoire et de transmettre leur passion pour leur langue, c'est une véritable source d'inspiration! Il est évident que nous devons en faire plus pour revitaliser les langues autochtones aux TNO. J'espère sincèrement que le gouvernement tiendra compte de ces recommandations et qu'il élaborera des plans au cours de la présente Assemblée. »

– M. Rylund Johnson, président, Comité permanent des opérations gouvernementales

### **Liens connexes**

- Rapport sur l'examen de 2021-2022 de la *Loi sur les langues officielles*
- Résumé visuel – disponible dans les 11 langues officielles [ici](#)

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des TNO  
Courriel : [LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**News Release: Distributed on behalf of MLA Deh Cho Ronald Bonnetrouge**



MLA Deh Cho  
Ronald Bonnetrouge

**YELLOWKNIFE (Thursday, March 16, 2023) – MLA Deh Cho Urges Action to Address Tailing Ponds Leak**

MLA Deh Cho Ronald Bonnetrouge urges action to be taken to ensure the NWT-Alberta Transboundary Water Agreement is honoured by notifying the GNWT immediately of any leakages across the border.

On March 9, 2023, MLA Bonnetrouge rose in the Legislative Assembly to express concerns about recent tailing pond leakage south of the NWT border and the failure of the Government of Alberta to notify the GNWT. MLA Bonnetrouge called on Premier Cochrane to invite the Premier of Alberta to meet with Northern Indigenous leaders and ensure that the NWT-Alberta Transboundary Water Agreement is honoured.

The Water Agreement was signed in 2015 by the Government of Alberta and the GNWT to ensure both governments are proactive in the management of our shared waters and in providing notifications that might affect the shared aquatic ecosystems.

MLA Bonnetrouge encourages both premiers to engage with Indigenous leaders to hear directly from the people on decisions which affect our people and could impact the land, water and way of life.

**Quote**

"With the indigenous people water is life – we drink from it, fish from it, we rely on it. Clean water is extremely important in the protection of our wildlife and our precious ecological systems to survive and thrive. This leak could potentially risk our way of life."

- *MLA Deh Cho Ronald Bonnetrouge*

**Quick Facts**



- Tailings ponds are man-made open reservoirs used to hold toxic waste from oil extraction.
- Alberta tailings ponds leakage is reported to have occurred in May 2022.
- The GNWT was notified from the affected First Nation in February 2023.
- In the Edmonton Journal newspaper dated March 6, 2023, the Alberta Premier stated that Alberta had no obligation to notify the Government of the Northwest Territories of the spill.

**For more information, contact:**

MLA Deh Cho Ronald Bonnetrouge  
Northwest Territories Legislative Assembly

[Ron\\_Bonnetrouge@ntassembly.ca](mailto:Ron_Bonnetrouge@ntassembly.ca)

(867) 445-2326

---

**Communiqué de presse : Distribué au nom du député de Deh Cho Ronald Bonnetrouge**



Député de Deh Cho  
Ronald Bonnetrouge

**Yellowknife, le jeudi 16 mars 2023 – Le député de Deh Cho demande instamment que des mesures soient prises pour remédier à la fuite des bassins de résidus**

Député de Deh Cho Ronald Bonnetrouge, demande que des mesures soient prises pour que l'Entente sur les eaux transfrontalières entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest soit respectée et que les TNO soient immédiatement informés de toute fuite à la frontière.

Le 9 mars 2023, député Bonnetrouge a pris la parole à l'Assemblée législative pour exprimer ses préoccupations concernant la récente fuite de bassins de résidus au sud de la frontière des TNO et le fait que le gouvernement de l'Alberta n'ait pas avisé le territoire. Député Bonnetrouge a demandé à la première ministre Cochrane d'inviter la première ministre de l'Alberta à rencontrer les dirigeants autochtones du Nord et de veiller à ce que l'Entente sur les eaux transfrontalières entre l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest soit respectée.

Cette entente a été signée en 2015 par le gouvernement de l'Alberta et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) afin de s'assurer que tous deux seront proactifs dans la gestion des eaux communes et qu'ils fourniront des avis sur les enjeux susceptibles d'affecter les écosystèmes aquatiques communs.

Député Bonnetrouge encourage les deux premières ministres à prendre contact avec les dirigeants autochtones afin d'entendre directement le point de vue des populations sur les décisions qui les concernent et qui pourraient avoir une incidence sur la terre, l'eau et le mode de vie.

### **Citation**

« Pour les peuples autochtones, l'eau, c'est la vie – nous la buvons, nous y pêchons, nous en sommes tributaires. L'eau propre est extrêmement importante pour la protection de notre faune et de nos précieux écosystèmes afin qu'ils puissent survivre et se développer. Cette fuite pourrait mettre en péril notre mode de vie. »

- *Député de Deh Cho Ronald Bonnetrouge*

### **Faits en bref**

- Les bassins de résidus sont des réservoirs ouverts artificiels utilisés pour contenir les déchets toxiques issus de l'extraction pétrolière.
- La fuite des bassins de résidus de l'Alberta serait survenue en mai 2022.
- Le GTNO a été informé par la Première Nation concernée en février 2023.
- Dans le quotidien Edmonton Journal daté du 6 mars 2023, la première ministre de l'Alberta a déclaré que la province n'avait pas l'obligation d'informer le GTNO du déversement.

### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Député de Deh Cho Ronald Bonnetrouge

Assemblée législative des TNO

[Ron\\_Bonnetrouge@ntassembly.ca](mailto:Ron_Bonnetrouge@ntassembly.ca)

(867) 445-2326



### **YELLOWKNIFE (March 8, 2023) – NWT Legislative Assembly adopts Process Convention regarding legislation drafted in cooperation with the Intergovernmental Council (IGC)**

On March 7, 2023, the Caucus of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly adopted a Consensus Government Process Convention to guide how legislation drafted cooperatively with the IGC will be introduced, considered and enacted in the Legislature moving forward (attached). The Consensus Government Process Conventions were commenced in the 16<sup>th</sup> Legislative Assembly in an effort to formalize the unique way that the NWTs system of parliamentary democracy operates.

This Process Convention applies only to land and resource bills drafted pursuant to the IGC Legislative Development Protocol and was drafted in collaboration with the IGC Secretariat. It is intended to compliment the IGC Legislative Development Protocol which was drafted following the Devolution Agreement and lays out a process for the cooperative drafting of land and resource legislation devolved to the Northwest Territories as part of the 2015 Devolution Agreement.

This Process Convention will allow for the increased sharing of information between standing committees and the IGC during the early drafting stages of a bill. Once a bill has received Second Reading, the time frame for standing committee review is increased from 120 to 180 days to allow for IGC discussion and input on amendments that committee may wish to introduce following public consultations. It makes provision for the attendance and participation of Indigenous Governments in the standing committee review process, including clause-by-clause review of the bill. It also allows for the attendance and participation of Indigenous Governments on the floor of the House during Committee of the Whole review of a bill and when the Commissioner attends the Assembly to formally assent to a bill and make it law.

While Consensus Government Process Conventions are signed by the Caucus Chair, Premier, and Chair of the Standing Committee on Accountability and Oversight, a separate signing ceremony will be held with all IGC Indigenous Governments at an upcoming IGC meeting.

### Quotes

“As an experienced Indigenous Leader, I see this protocol as a positive step forward and consistent with the focus on Reconciliation that the 19<sup>th</sup> Assembly has taken.”

- Caucus Chair Frieda Martselos.

“This Process Convention builds on the work of the Intergovernmental Council and its Legislative Protocol developed earlier in this government to guide collaboration in the drafting stage of land and resource bills. The Process Convention now extends this collaboration through the entire legislative process and further demonstrates that the Government of the Northwest Territories is a leader in reconciliation and partnership with Indigenous Governments”

- Premier Caroline Cochrane

“This Process Convention is unique to the NWT and historic in nature. It will help address some of the concerns that Indigenous Governments had with amendments made to the resource management legislation by Standing Committee in the last days of the 18<sup>th</sup> Legislative Assembly. The upcoming changes to the *Forest Act* will be the first test of this Process Convention and I look forward to working closely with our Indigenous Government partners and the public to make improvements to this important legislation to the benefit of all northerners.”

- MLA Kevin O'Reilly, Chair of the Standing Committee on Accountability and Oversight

### For further information contact:

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 8 mars 2023 – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest (TNO) adopte une convention sur le processus concernant la législation rédigée en coopération avec le Conseil intergouvernemental.**

Le 7 mars 2023, le caucus de la 19<sup>e</sup> Assemblée législative a adopté une Convention sur le processus du gouvernement de consensus pour orienter la façon dont les lois rédigées en coopération avec le Conseil intergouvernemental seront présentées, examinées et promulguées à l'Assemblée législative à l'avenir (voir le document ci-joint). Les conventions sur le processus du gouvernement de consensus ont été lancées par la 16<sup>e</sup> Assemblée législative dans le but d'officialiser le mode de fonctionnement unique du système de démocratie parlementaire des TNO.

Cette convention ne s'applique qu'aux projets de loi sur les terres et les ressources rédigés conformément au Protocole d'élaboration de lois du Conseil intergouvernemental et a été rédigée en collaboration avec le secrétariat du Conseil intergouvernemental. Elle vise à compléter le protocole d'élaboration de lois du Conseil intergouvernemental, qui a été créé à la suite de l'Entente sur le transfert des responsabilités et qui établit un processus de rédaction coopérative de la législation sur les terres et les ressources transférée aux TNO dans le cadre de l'Entente sur le transfert des responsabilités de 2015.

Cette convention favorisera l'échange d'informations entre les comités permanents et le Conseil intergouvernemental pendant les premières phases de rédaction des projets de loi. La période d'examen par le comité permanent, qui a lieu après la deuxième lecture des projets de loi, passera de 120 à 180 jours afin de permettre au Conseil intergouvernemental de discuter des amendements, que le comité pourrait vouloir apporter à la suite des consultations publiques, et d'y contribuer. La convention prévoit la présence et la participation des gouvernements autochtones au processus d'examen des comités permanents, y compris à l'examen article par article des projets de loi. Elle prévoit également leur présence et leur participation à la Chambre pendant l'examen des projets de loi en comité plénier et lorsque le commissaire se rend à l'Assemblée pour sanctionner les projets de loi et leur donner force de loi.

Les conventions sur le processus du gouvernement de consensus sont signées par le président du caucus, le premier ministre et le président du Comité permanent de responsabilisation et de supervision, mais une cérémonie de signature distincte sera organisée avec tous les représentants de gouvernements autochtones du Conseil intergouvernemental lors d'une prochaine réunion de ce dernier.

## Citations

« En tant que leader autochtone chevronnée, je vois ce protocole comme un pas dans la bonne direction, qui est cohérent avec l'accent que la 19<sup>e</sup> Assemblée met sur la réconciliation. »

- Frieda Martselos, présidente du caucus

« Cette convention sur les processus s'appuie sur le travail du Conseil intergouvernemental et sur son protocole législatif établi plus tôt durant la présente législature, afin d'orienter la collaboration pendant la rédaction des projets de loi sur les terres et les ressources. Cette convention vient maintenant élargir cette collaboration au processus législatif dans sa totalité, et, par le fait même, démontre que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest est un chef de file en ce qui a trait à la réconciliation et aux partenariats avec les gouvernements autochtones. »

- Caroline Cochrane, première ministre

« Cette convention est unique aux TNO et revêt un caractère historique. Elle permettra de répondre à certaines des préoccupations des gouvernements autochtones par rapport aux amendements que le comité permanent a apportés à la législation sur la gestion des ressources

dans les derniers jours de la 18<sup>e</sup> Assemblée législative. Les modifications qui seront apportées à la nouvelle Loi sur les forêts permettront de mettre à l'essai cette convention, et je me réjouis de travailler en étroite collaboration avec nos partenaires des gouvernements autochtones et le public pour apporter des améliorations à cette loi importante qui bénéficiera à la population ténosée dans son ensemble. »

- Kevin O'Reilly, député, président du Comité permanent de responsabilisation et de supervision

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Tuesday, March 7, 2023) – MLAs introduce a bill to amend how salaries and allowances are adjusted.**

On Monday, March 6, 2023, the Chair of Caucus, Mrs. Frieda Martselos, introduced Bill 73 to amend the *Legislative Assembly Executive Council Act*.

The Bill amends the manner in which MLA salaries and allowances are adjusted each year to the average percentage increase or decrease in the Canadian Consumer Price Index (CPI) for Canada in the previous five years.

Currently, MLA salaries and allowances are adjusted automatically on April 1 of each year in accordance with the Canadian CPI the previous calendar year. The CPI for 2022 was 6.8%. If adopted, Bill 73 will result in an increase to MLA salaries and allowances by 3.02% on April 1, 2023.

**Quote**

“Due to the high rates of inflation that we have seen across the country this year, we believe that this new method of an annual adjustment will help smooth out large spikes in inflation such as we are experiencing right now”.

- Caucus Chair, Frieda Martselos

**Quick Facts**

- Indemnities for Members are prescribed in the *Legislative Assembly and Executive Council Act*.
- Under the proposed new method of calculation, the average percentage change for CPI for the previous five calendar years would be 3.02%.
- The 19<sup>th</sup> Assembly Independent Commission has recommended no substantive changes to the MLA salaries or the method of annual adjustment.

**For further information contact:**  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



## **Yellowknife, le mardi 7 mars 2023 – Les députés présentent un projet de loi pour modifier la façon dont les salaires et les allocations sont rajustés.**

Le lundi 6 mars 2023, la présidente du caucus, M<sup>me</sup> Frieda Martselos, a présenté le projet de loi 73 afin de modifier la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

Le projet de loi modifie la façon dont les salaires et les allocations des députés sont rajustés chaque année en fonction de la hausse ou de la baisse du pourcentage moyen de l'Indice des prix à la consommation (IPC) pour le Canada des cinq années précédentes.

À l'heure actuelle, les salaires et allocations des députés sont automatiquement rajustés le 1<sup>er</sup> avril de chaque année conformément à l'IPC pour le Canada, qui est déterminé pour l'année civile précédente. L'IPC de 2022 s'élevait à 6,8 %.

S'il est adopté, le projet de loi 73 entraînera une augmentation des salaires et des allocations des députés de 3,02 % au 1<sup>er</sup> avril 2023.

### **Citation**

« En raison des taux élevés de l'inflation observés partout au pays cette année, nous croyons que cette nouvelle méthode de rajustement annuel permettra d'atténuer les hausses importantes de l'inflation comme celles que nous connaissons actuellement. »

- Frieda Martselos, présidente du caucus

### **Faits en bref**

- Les indemnités des députés sont énoncées dans la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.
- Selon la nouvelle méthode de calcul, la variation en pourcentage moyenne de l'IPC pour les cinq années civiles précédentes est de 3,02 %.
- La Commission indépendante de la 19<sup>e</sup> Assemblée n'a recommandé aucun changement significatif aux salaires des députés ou à la méthode de rajustement annuel.

### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Tuesday, March 7, 2023) – MLAs introduce a bill to amend how salaries and allowances are adjusted.**

On Monday, the Northwest Territories Legislative Assembly introduced Bill 73 to amend the *Legislative Assembly Executive Council Act*.

If passed, Members' salaries and allowances would be adjusted each year based on the average percentage over the previous five calendar years of the Canadian Consumer Price Index (CPI).

Currently, MLA salaries and allowances are automatically adjusted on April 1 each year in accordance with the Canadian CPI, which is set for the previous calendar year. The CPI for 2022 was 6.8%.

"Due to the high rates of inflation that we have seen across the country this year, we believe that this new method of an annual adjustment will help smooth out large spikes such as we are experiencing right now".

- Caucus Chair, Frieda Martselos

**Quick Facts**

- Indemnities for Members are prescribed in the *Legislative Assembly and Executive Council Act*.
- Under the proposed new method of calculation, the average percentage change for the previous five calendar years would be 3.02%.
- The 19<sup>th</sup> Assembly Independent Commission has recommended no substantive changes to the MLA salaries or the method of annual adjustment.

For further information contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



## **Yellowknife, le mardi 7 mars 2023 – Les députés présentent un projet de loi pour modifier la façon dont les salaires et les allocations sont rajustés.**

Lundi, l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest a présenté le projet de loi 73 afin de modifier la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

S'il est adopté, les salaires et les allocations des députés seraient rajustés chaque année en fonction du pourcentage moyen de l'Indice des prix à la consommation (IPC) pour le Canada des cinq années civiles précédentes.

À l'heure actuelle, les salaires et allocations des députés sont automatiquement rajustés le 1<sup>er</sup> avril de chaque année conformément à l'IPC pour le Canada, qui est déterminé pour l'année civile précédente. L'IPC de 2022 s'élevait à 6,8 %.

« En raison des taux élevés de l'inflation observés partout au pays cette année, nous croyons que cette nouvelle méthode de rajustement annuel permettra d'atténuer les hausses importantes comme celles que nous connaissons actuellement. »

- Frieda Martselos, présidente du caucus

### **Faits en bref**

- Les indemnités des députés sont énoncées dans la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.
- Selon la nouvelle méthode de calcul, la variation en pourcentage moyenne pour les cinq années civiles précédentes s'élèverait à 3,02 %.
- La Commission indépendante de la 19<sup>e</sup> Assemblée n'a recommandé aucun changement significatif aux salaires des députés ou à la méthode de rajustement annuel.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



News Release: Tłıchq Language Added to Legislative Assembly's Audio Tour

**(YELLOWKNIFE) Tuesday, February 28, 2023** – The Northwest Territories Legislative Assembly is pleased to announce the addition of the Tłıchq language to the [self-guided audio tour](#), in celebration of Indigenous Language Month. This marks a significant step towards language revitalization and advancing reconciliation.



The Tłıchq audio tour is available on the “Smartify” App for mobile phones. To take the tour, users download the Smartify app and can find the Tłıchq version of the Northwest Territories Legislative Assembly audio tour in Smartify’s tour inventory.

The duration of the tour is 30 minutes. The Tłıchq tour is translated and narrated by Elder and legislative interpreter Maro Sundberg.

The tour touches on Northwest Territories history, the Mace, the architecture of the building, the basics of consensus government and even includes a story or two. The audio tour aims to inform the public about the Legislative Assembly while also giving them a warm northerner’s welcome to “The Place of the People”.

Members of the public can take the self-guided audio tour anytime the building is open. The building is open to the public from 7:00AM to 6:00PM on weekdays and 10:00AM to 6:00PM on weekends.

The Legislative Assembly thanks all who assisted with the addition of the Tłıchq language to the audio tour.

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



Communiqué de presse : La visite audioguidée de l’Assemblée législative maintenant offerte en tłıchq

**Yellowknife, le mardi 28 février 2023** – L’Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest est heureuse d’annoncer l’ajout du tłıchq à la liste des langues de la [visite audioguidée](#), en reconnaissance du peuple du territoire tłıchq et pour marquer le Mois des langues autochtones. Il s’agit également d’un pas important vers la revitalisation de la langue et la réconciliation.

La visite audioguidée en tłıchq est disponible sur l’application mobile Smartify. Une fois l’application téléchargée, les utilisateurs peuvent sélectionner la visite de l’Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest en tłıchq dans le catalogue de Smartify.

La durée de la visite est de 30 minutes. La visite en tłıchq est traduite et racontée par l’aînée et interprète législative Maro Sundberg.

La visite comprend une présentation de l’histoire des Territoires du Nord-Ouest, de la masse, de l’architecture du bâtiment, du gouvernement de consensus et même quelques anecdotes. L’objectif est de permettre au public d’en apprendre plus sur l’Assemblée législative, tout en lui offrant un accueil chaleureux à la « place du peuple ».

Le public peut effectuer la visite audio autoguidée à n’importe quelle heure d’ouverture du bâtiment, soit de 7 h à 18 h en semaine, et de 10 h à 18 h la fin de semaine.

L'Assemblée législative souhaite remercier tous ceux qui ont contribué à la création de la visite audioguidée en t̄jch̄.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Monday, February 27, 2023) – Inspired by Nature, reflected in language. The Northwest Territories Legislative Assembly celebrates Indigenous Languages Month by unveiling the renaming of its meeting rooms in the territory’s nine Indigenous languages.**

The Northwest Territories Legislative Assembly celebrates the territory’s nine Indigenous languages and encourages the public to learn about the important role language revitalization plays in advancing reconciliation.

Today, Speaker Blake unveiled the Legislative Assembly’s meeting room re-naming project which was inspired by nature and reflected in language. The project includes representation of all Official Languages and regions in the Northwest Territories. Each of the nine rooms chosen is represented by a northern animal, and the name and description has been translated into one of Indigenous languages as well as French. Illustrations were done by an NWT-born Indigenous artist, Trey Madsen and symbolize the traits associated with each animal, bringing deeper meaning to the work that takes place in each meeting room.

All Members, staff and the public are encouraged to use the translated room names to integrate Indigenous languages into everyday work.

#### **Quote**

“We have a shared responsibility, to advocate for the territory’s Indigenous languages and revitalize them. The re-naming of these rooms into Indigenous Languages demonstrates our commitment to that shared responsibility.”

–Hon. Frederick Blake Jr., Speaker

## Quick Facts

- The Legislative Assembly building is the Place of the People. The building contains a number of meeting rooms that are used by the public and building occupants.
- The Legislative Assembly worked closely with indigenous language speakers to re-name the meeting rooms throughout the Legislative Assembly building.
- February is Indigenous Languages Month, and the 2023 theme is "I'm in!" which emphasizes the shared responsibility for language revitalization. The project was planned for completion in February, and all Members are encouraged to use the translated room names as a step toward integrating Indigenous languages into their everyday work.

**Attachment:** The Northwest Territories Legislative Assembly Room Renaming Project & Pronunciation Guide

For further information contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le lundi 27 février 2023 – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest célèbre le Mois des langues autochtones en dévoilant les nouveaux noms de ses salles de réunion, maintenant représentatifs des neuf langues autochtones du territoire.**

L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest souhaite mettre en valeur les neuf langues autochtones officielles du territoire et encourager la population à mieux connaître l'important rôle que joue la revitalisation de ces langues dans le processus de réconciliation.

Le président de l'Assemblée, M. Frederick Blake, a dévoilé aujourd'hui les résultats d'une initiative qui avait pour but de renommer les salles de réunion de l'Assemblée. S'inspirant de la nature et s'ancrant dans les langues, les responsables du projet ont veillé à ce que toutes les régions et langues officielles ténoraises soient représentées. Chacune des neuf salles choisies est associée à un animal nordique, dont le nom et la description ont été exprimés dans l'une des langues autochtones, en plus d'être traduits en français et en anglais. Des illustrations ont été réalisées par Trey Madsen, un artiste autochtone originaire des TNO; elles symbolisent les traits typiques de chaque animal, donnant un sens plus profond aux travaux qui se déroulent dans chaque salle.

Tous les députés, membres du personnel et citoyens sont invités à utiliser ces nouveaux noms pour intégrer les langues autochtones dans leur quotidien.

## Citation

« Tous ensemble, nous avons la responsabilité de défendre et de revitaliser les langues autochtones de notre territoire. Donner un nom autochtone à ces salles est, pour nous, une façon d'assumer notre engagement à cet égard. »

– Monsieur Frederick Blake Jr., président

### Faits en bref

- L'édifice de l'Assemblée législative est la « place du peuple ». Il contient diverses salles de réunion dont peuvent se servir ses occupants et les citoyens.
- L'Assemblée législative a travaillé en étroite collaboration avec des locuteurs des langues autochtones officielles pour renommer les salles de réunion de l'édifice.
- Février est le Mois des langues autochtones. Le thème de 2023, « Apprendre, parler, vivre nos langues », met l'accent sur notre responsabilité commune à l'égard de la revitalisation des langues. Le dévoilement des nouveaux noms de salles était d'ailleurs prévu pour février. Tous les députés sont invités à utiliser ces nouveaux noms pour intégrer un peu plus les langues autochtones dans leur quotidien.

**Pièce jointe :** L'Initiative pour rebaptiser des salles de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest et guide de prononciation

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**(YELLOWKNIFE) Thursday, February 16, 2023** – The Order of the Northwest Territories Honours Advisory Council is pleased to announce the 2022 recipients of the Order of the Northwest Territories as:

Mrs. JoAnne Deneron of Fort Liard  
Mr. Paul Kaeser II of Fort Smith  
Mrs. Mary Effie Snowshoe of Fort McPherson

The Order of the Northwest Territories, established in 2013 by the *Territorial Emblems and Honours Act*, recognizes individuals who have served with the greatest distinction and excelled in any field of endeavour benefiting the people of the NWT or elsewhere. It is the highest honour awarded to NWT residents. A member of the Order can wear the insignia of the Order as a decoration and use the initials "O.N.W.T." after their name.

Summaries of the nominated inductees are attached.

The investiture ceremony will take place in the Chamber of the Legislative Assembly building in Yellowknife on **Thursday, March 30<sup>th</sup>, 2023 at 11:00 a.m.** The Commissioner of the Northwest Territories, the Honourable Margaret Thom, will preside over the ceremony in her role as Chancellor of the Order.

The ceremony is open to the public and the media are welcome to attend.

The next nomination period will be from April 21 to May 19, 2023. Please visit the [Legislative Assembly website](#) for more information.

For more information, please contact:

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

P: 867-767-9130 ext. 12017

E: [la\\_pac@ntassembly.ca](mailto:la_pac@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le jeudi 16 février 2023** – Le Conseil consultatif des distinctions honorifiques de l'Ordre des Territoires du Nord-Ouest est heureux d'annoncer les lauréats 2022 de l'Ordre des Territoires du Nord-Ouest :

M<sup>me</sup> JoAnne Deneron de Fort Liard

M. Paul Kaeser II de Fort Smith

M<sup>me</sup> Mary Effie Snowshoe de Fort McPherson

L'Ordre des Territoires du Nord-Ouest, fondé en 2013 par la *Loi sur les emblèmes et les distinctions territoriaux*, reconnaît les personnes qui se sont le plus distinguées et ont excellé

dans un domaine au profit de la population des Territoires du Nord-Ouest (TNO) ou d'ailleurs. Il s'agit de la plus haute distinction honorifique décernée aux Ténos. Un membre de l'Ordre peut porter l'insigne de l'Ordre comme décoration et utiliser les initiales « O.N.W.T. » après son nom.

Vous trouverez ci-joint de courtes biographies des membres en nomination.

La cérémonie d'investiture aura lieu dans la Chambre de l'Assemblée législative à Yellowknife le **jeudi 30 mars 2023 à 11 h**. La commissaire des Territoires du Nord-Ouest, l'honorable Margaret Thom, présidera la cérémonie à titre de chancelière de l'Ordre.

Le public et les médias sont invités à assister à la cérémonie.

La prochaine période de mise en candidature se déroulera du 21 avril au 19 mai 2023. Veuillez visiter le <https://www.ntassembly.ca/FR/node/302319> pour en savoir plus.

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

Tél. : 867-767-9130, poste 12017

Courriel : [LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Tuesday, February 14, 2023) – Members of the Legislative Assembly have recommended to the Commissioner of the Northwest Territories the appointment of Glen Rutland as Clerk of the Northwest Territories Legislative Assembly effective April 1, 2023.**

The Speaker, Frederick Blake, today welcomed the appointment of Glen Rutland as the new Clerk of the Northwest Territories Legislative Assembly.

This appointment, which was approved by the Legislative Assembly today, is effective April 1, 2023.

Mr. Rutland's public service career and his expertise in parliamentary law and procedure span more than 20 years. Mr. Rutland served as the Deputy Law Clerk, Law Clerk, and Deputy Clerk, House Procedure and Committees at the Assembly. Prior to joining the Assembly, Mr. Rutland worked within the Department of Justice, Government of the Northwest Territories as the Director of Policy and Planning and practised administrative, public and employment law in Lawson Lundell's Yellowknife Office. Mr. Rutland holds a Bachelor of Laws with Great Distinction from the University of Saskatchewan, a Post-Degree Certificate in Public Relations, Humber College of Applied Arts and Technology and a Bachelor Degree in Political Science from University of Waterloo.

The Speaker thanks Mr. Tim Mercer for his dedicated service as Clerk of the Northwest Territories since 2003. During his tenure as Clerk, Mr. Mercer showed exemplary leadership in the House, to the benefit of all Northerners. Tim Mercer served six legislatures and presided over five transitions of Government. He served two terms as President of the Association of Clerks at the Table in Canada and is widely recognized as an expert on parliamentary procedure and consensus government.

**Quote**

"Glen Rutland is an excellent choice for Clerk of the Northwest Territories Legislative Assembly. With his vast knowledge of rules, procedures, practices and precedent, along with his decades of dedicated public service, I have no doubt Mr. Rutland will continue to serve Northerners in the tradition of his predecessors and the Legislative Assembly of the Northwest Territories."

–Hon. Frederick Blake Jr., Speaker

**Quick Facts**

- The primary role of the Clerk involves working closely with the Speaker and the Board of Management to ensure the laws, practices, rules, traditions and customs of the Assembly are applied accurately and consistently and are perceived to be so in the eyes of the public. The Clerk provides advice to the Assembly to ensure that its rules change

to adapt to new realities and that, once adopted, they are applied in a consistent and unbiased manner. In fulfilling this role, the Clerk must anticipate but never lead. The Clerk's advice must be, and be seen as being, apolitical, impartial and unbiased.

- Pursuant to the *Legislative Assembly and Executive Council Act*, the Clerk shall be appointed by the Commissioner on the recommendation of the Board of Management approved by motion of the Legislative Assembly. As a permanent officer, the Clerk serves the House, regardless of prorogation or dissolution of the Legislative Assembly.
- The new Clerk of the Legislative Assembly was selected through an open, transparent, and merit-based competitive appointment process.



**Yellowknife, le mardi 14 février 2023 – Les députés de l'Assemblée législative ont recommandé à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest la nomination de Glen Rutland au poste de greffier de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest à compter du 1<sup>er</sup> avril 2023.**

Le président de l'Assemblée législative, Frederick Blake, a salué aujourd'hui la nomination de Glen Rutland comme nouveau greffier de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest.

Cette nomination, qui a été approuvée par l'Assemblée législative aujourd'hui, entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2023.

La carrière de M. Rutland dans la fonction publique et son expertise en droit et en procédure parlementaires s'étendent sur plus de 20 ans. M. Rutland a occupé les postes de légiste adjoint, de légiste, ainsi que de greffier adjoint aux comités et aux procédures de la Chambre à l'Assemblée. Avant de se joindre à l'Assemblée, M. Rutland a travaillé au ministère de la Justice du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest en tant que directeur des politiques et de la planification et a pratiqué le droit administratif, le droit public et le droit du travail au cabinet Lawson Lundell à Yellowknife. Il est titulaire d'un baccalauréat en droit avec grande distinction de l'Université de la Saskatchewan, d'un certificat de troisième cycle en relations publiques du Humber College of Applied Arts and Technology et d'un baccalauréat en sciences politiques de l'Université de Waterloo.

Le président remercie M. Tim Mercer pour son service dévoué en tant que greffier des Territoires du Nord-Ouest depuis 2003. Pendant son mandat de greffier, M. Mercer a fait preuve d'un leadership exemplaire à la Chambre, au profit de tous les Téois. Tim Mercer a servi six législatures et coordonné cinq transitions gouvernementales. Fort de deux mandats à titre de président de l'Association des greffiers parlementaires du Canada, sa réputation d'expert de la procédure parlementaire et du gouvernement de consensus n'est plus à faire.

**Citation**



« Glen Rutland sera un excellent greffier de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Étant donné sa vaste connaissance des règles, des procédures, des pratiques et des précédents, ainsi que ses décennies de service public dévoué, je ne doute pas que M. Rutland continuera de servir les Téois dans la tradition de ses prédécesseurs et de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. »

– Monsieur Frederick Blake Jr., président

### Faits en bref

- Le greffier travaille avant tout en étroite collaboration avec le président et le Bureau de régie, afin de s'assurer que les lois, pratiques, règles, traditions et coutumes de l'Assemblée sont appliquées de façon correcte et cohérente, et que le public les perçoit ainsi. Il fournit des conseils à l'Assemblée afin de s'assurer que les règles changent et s'adaptent aux nouvelles réalités et que, une fois adoptées, ces nouvelles règles sont appliquées de façon cohérente et objective. Dans le cadre de cette fonction, le greffier doit savoir anticiper, sans jamais prendre les devants. Les conseils fournis par le greffier doivent être apolitiques, impartiaux et objectifs, et être perçus comme tels.
- En vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, le greffier est nommé par le commissaire sur recommandation du Bureau de régie approuvée par voie de motion de l'Assemblée législative. En tant que fonctionnaire permanent, le greffier sert la Chambre, indépendamment de la prorogation ou de la dissolution de l'Assemblée législative.
- Le nouveau greffier de l'Assemblée législative a été choisi dans le cadre d'un processus de nomination concurrentiel ouvert, transparent et fondé sur le mérite.

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE - Monday, November 20, 2023** – Members of the 20<sup>th</sup> Northwest Territories Legislative Assembly will be sworn in on Friday, November 24, at 10:30 am in the Chamber.

Before assuming their position, each Member of the Legislative Assembly must take the official Oath of Office before the Commissioner of the NWT. They must pledge to both the Oath of

Allegiance of the *Fifth Schedule of the Constitution Act, 1867*, and the Oath of Loyalty to the people of the Northwest Territories as defined in the *Legislative Assembly and Executive Council Act*.

Members of the media and the public are invited to view the ceremony from the Public Gallery or by tuning in to the live broadcast on the LATV network, on [www.ntassembly.ca](http://www.ntassembly.ca), or on our [Facebook](#), [Twitter](#) or [YouTube](#) pages.

For more information, contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le lundi 20 novembre 2023** – La cérémonie d’assermentation des députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest aura lieu le vendredi 24 novembre, à 10 h 30, dans la Chambre de l’Assemblée législative.

Avant d’entrer en fonction, chacun des députés de l’Assemblée législative doit prêter le serment professionnel officiel devant la commissaire des TNO. Ils doivent à la fois prêter le serment d’allégeance de la cinquième annexe de la *Loi constitutionnelle de 1867* et prêter le serment de loyauté envers la population des Territoires du Nord-Ouest, comme défini dans la *Loi sur l’Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

On invite les membres des médias et le public à assister à la cérémonie depuis la tribune du public ou à la regarder en direct sur le réseau de télévision de l’Assemblée législative, sur son [site Web](#), ou sur [Facebook](#), [Twitter](#) ou [YouTube](#).

Pour plus d’informations, contactez:  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE – Monday, December 4<sup>th</sup>, 2023**

Indigenous Leaders from across the Northwest Territories and Members of the 20<sup>th</sup> Legislative Assembly met over two days to build relationships and discuss the priorities of Indigenous Governments. The two-day meeting was held in a collaborative spirit to discuss issues for the purpose of informing and helping define the 20<sup>th</sup> Legislative Assembly priorities for the next four years.

Recognizing the importance of mutual respect and understanding, leaders discussed the importance of government-to-government working relationships, as a basis for addressing the diverse needs of all NWT communities and ensuring a harmonious and equitable future for all residents of the Northwest Territories.

Leaders discussed a wide range of topics. These included social and economic challenges and opportunities throughout the Northwest Territories. Respecting perspectives and priorities of each government requires that Indigenous Governments and Members of the Legislative Assembly work together. Collaboration between all governments can promote stronger outcomes for the health of our communities, economy, lands, and for all territorial residents.

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**YELLOWKNIFE - le lundi 4 decembre 2023**

Les leaders autochtones de partout aux Territoires du Nord-Ouest (TNO) et les députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative se sont rencontrés pendant deux jours, afin de créer des liens et de discuter des priorités des gouvernements autochtones. Cette réunion axée sur les enjeux actuels s'est tenue dans un esprit de collaboration, dans le but d'informer les députés et de les aider à déterminer les priorités à suivre au cours des quatre prochaines années.

Reconnaissant l'importance d'une compréhension et d'un respect mutuels, les leaders et les élus ont discuté du caractère essentiel des relations entre les gouvernements, qui doivent permettre de répondre aux divers besoins de toutes les collectivités ténosées, et d'un avenir harmonieux et équitable pour tous les Ténosés.

Ensemble, les participants ont abordé un large éventail de sujets, y compris les défis et les occasions qui se présentent à travers le territoire. Pour respecter les perspectives et les priorités de chaque gouvernement, les leaders autochtones et les députés de l'Assemblée législative doivent collaborer, car la collaboration entre tous les gouvernements favorisera la santé des collectivités, de l'économie, des terres et de l'ensemble des Ténosés.

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Tuesday, October 3, 2023) -- The Northwest Territories Legislative Assembly Integrity Commissioner, Mr. David Phillip Jones, Q.C., has investigated a complaint lodged against the Member of the Legislative Assembly (MLA) for Great Slave and has concluded the member breached a provision of the Code of Conduct, and is recommending to the Legislative Assembly that a reprimand and a fine be imposed.**

On August 26, 2023, the Integrity Commissioner received two written complaints that Ms. Katrina Nokleby, MLA for Great Slave, had improperly returned to and remained in Yellowknife after it was ordered to be evacuated, thereby breaching the Members' *Code of Conduct* (the "Code").

This launched an investigation that resulted in the Integrity Commissioner's recommendation that the member breached a provision of the Code of Conduct and recommends to the Legislative Assembly a reprimand and fine in accordance with Section 106(1)(b) of the *Legislative Assembly and Executive Council Act*.

As stated in the *Legislative Assembly and Executive Council Act*, the Integrity Commissioner is mandated to compile a report outlining the details of his investigation. The Act requires the report to be presented to the Clerk of the Legislative Assembly, MLAs, and the public upon completion. As required by the Act, Speaker tabled the report during the current sitting of the Legislative Assembly.

The Integrity Commissioner's direction means the Legislative Assembly shall consider the report within 15 sitting days after the report has been laid before the Legislative Assembly. The Legislative Assembly may order the imposition of the punishment recommended by the Integrity Commissioner, or it may reject the recommendation.

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mardi 3 octobre 2023 — Le commissaire à l'intégrité de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, M. David Phillip Jones, c.r., a enquêté sur une plainte déposée contre la députée de Great Slave et a conclu que celle-ci avait enfreint une disposition du Code de conduite, et recommande à l'Assemblée législative d'imposer une réprimande et une amende.**

Le 26 août 2023, le commissaire à l'intégrité a reçu deux plaintes écrites selon lesquelles M<sup>me</sup> Katrina Nokleby, députée de Great Slave, était retournée à Yellowknife et y était restée après qu'on a ordonné l'évacuation de la ville, enfreignant ainsi le Code de conduite des députés (le « Code »).

Cela a donné lieu à une enquête à la suite de laquelle le commissaire à l'intégrité a conclu que la députée avait enfreint une disposition du Code de conduite, et a recommandé à l'Assemblée législative de lui imposer une réprimande et une amende conformément à l'alinéa 106(1)(b) de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

Comme l'indique la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, le commissaire à l'intégrité est chargé de rédiger un rapport exposant les détails de son enquête. La Loi exige que le rapport soit présenté au greffier de l'Assemblée législative, aux députés de l'Assemblée

législative et au public une fois terminé. Conformément à la Loi, le président a déposé le rapport au cours de la session actuelle de l'Assemblée législative.

Selon la directive du commissaire à l'intégrité, l'Assemblée législative doit examiner le rapport dans les 15 jours de session suivant le dépôt du rapport devant l'Assemblée législative. L'Assemblée législative peut imposer la sanction recommandée par le commissaire à l'intégrité ou rejeter la recommandation.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE - Monday, November 20, 2023** – Members of the 20<sup>th</sup> Northwest Territories Legislative Assembly will be sworn in on Friday, November 24, at 10:30 am in the Chamber.

Before assuming their position, each Member of the Legislative Assembly must take the official Oath of Office before the Commissioner of the NWT. They must pledge to both the Oath of Allegiance of the *Fifth Schedule of the Constitution Act, 1867*, and the Oath of Loyalty to the people of the Northwest Territories as defined in the *Legislative Assembly and Executive Council Act*.

Members of the media and the public are invited to view the ceremony from the Public Gallery or by tuning in to the live broadcast on the LATV network, on [www.ntassembly.ca](http://www.ntassembly.ca), or on our [Facebook](#), [Twitter](#) or [YouTube](#) pages.

For more information, contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le lundi 20 novembre 2023** – La cérémonie d'assermentation des députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest aura lieu le vendredi 24 novembre, à 10 h 30, dans la Chambre de l'Assemblée législative.

Avant d'entrer en fonction, chacun des députés de l'Assemblée législative doit prêter le serment professionnel officiel devant la commissaire des TNO. Ils doivent à la fois prêter le serment d'allégeance de la cinquième annexe de la *Loi constitutionnelle de 1867* et prêter le serment de loyauté envers la population des Territoires du Nord-Ouest, comme défini dans la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*.

On invite les membres des médias et le public à assister à la cérémonie depuis la tribune du public ou à la regarder en direct sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative, sur son [site Web](#), ou sur [Facebook](#), [Twitter](#) ou [YouTube](#).

Pour plus d'informations, contactez:  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



### **YELLOWKNIFE – Monday, December 4<sup>th</sup>, 2023**

Indigenous Leaders from across the Northwest Territories and Members of the 20<sup>th</sup> Legislative Assembly met over two days to build relationships and discuss the priorities of Indigenous Governments. The two-day meeting was held in a collaborative spirit to discuss issues for the purpose of informing and helping define the 20<sup>th</sup> Legislative Assembly priorities for the next four years.

Recognizing the importance of mutual respect and understanding, leaders discussed the importance of government-to-government working relationships, as a basis for addressing the diverse needs of all NWT communities and ensuring a harmonious and equitable future for all residents of the Northwest Territories.

Leaders discussed a wide range of topics. These included social and economic challenges and opportunities throughout the Northwest Territories. Respecting perspectives and priorities of each government requires that Indigenous Governments and Members of the Legislative Assembly work together. Collaboration between all governments can promote stronger outcomes for the health of our communities, economy, lands, and for all territorial residents.

**For more information, please contact:**  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

### **YELLOWKNIFE - le lundi 4 décembre 2023**

Les leaders autochtones de partout aux Territoires du Nord-Ouest (TNO) et les députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative se sont rencontrés pendant deux jours, afin de créer des liens et de discuter des priorités des gouvernements autochtones. Cette réunion axée sur les enjeux actuels s'est tenue dans un esprit de collaboration, dans le but d'informer les députés et de les aider à déterminer les priorités à suivre au cours des quatre prochaines années.

Reconnaissant l'importance d'une compréhension et d'un respect mutuels, les leaders et les élus ont discuté du caractère essentiel des relations entre les gouvernements, qui doivent permettre de répondre aux divers besoins de toutes les collectivités ténosaises, et d'un avenir harmonieux et équitable pour tous les Ténosais.

Ensemble, les participants ont abordé un large éventail de sujets, y compris les défis et les occasions qui se présentent à travers le territoire. Pour respecter les perspectives et les priorités de chaque gouvernement, les leaders autochtones et les députés de l'Assemblée législative doivent collaborer, car la collaboration entre tous les gouvernements favorisera la santé des collectivités, de l'économie, des terres et de l'ensemble des Ténos.

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Assembly to Meet to Consider Law Delaying Territorial General Election and Emergency Spending**

**August 21, 2023** – The Hon. Frederick Blake Jr., Speaker of the Northwest Territories Legislative Assembly, has received a recommendation from the Chief Electoral Officer (CEO) that the Territorial General Election scheduled for October 3, 2023 be delayed until November due to the current wildfire situation in the Northwest Territories.

The Speaker shared the CEO's recommendation with Caucus, which is comprised of all 19 Members of the Assembly. "Members of Caucus considered the CEO's recommendation, and there was clear support for his recommendation," said Caucus Chair, Frieda Martselos.

"I am glad the Speaker has accepted my recommendation," said Stephen Dunbar, Chief Electoral Officer. "The logistics and people required to run an election are significant, and in the current circumstances, there are a number of ridings where we would not be in a position to safely proceed on September 4."

Based on the CEO's recommendation and comments from Caucus, the Speaker will recall the Legislative Assembly on Monday, August 28, 2023 at 1:30 p.m. The purpose of this sitting will be to have Members pass legislation to delay the General Election until early November 2023, and pass a supplementary appropriation for wildfire related costs. If the Assembly is unable to sit in Yellowknife, the Assembly will sit in Inuvik, with remote participation for Members unable to travel.

The Speaker will recall the Assembly in late September to conclude the business of the 19<sup>th</sup> Assembly.

As the Commissioner of the Northwest Territories, the Hon. Margaret Thom, has already ordered the CEO to issue writs of election in all 19 electoral districts on September 4, 2023, legislation must be passed to delay the election.

If legislation is not passed, the 19<sup>th</sup> Assembly will be dissolved on September 3, 2023. The Territorial General Election would proceed on October 3, 2023. However, the Chief Electoral Officer has advised that he would need to withdraw the writ of election in any riding subject to an evacuation order. This would delay the election in that riding for a period of up to three

months. This could result in Members being elected on different days between October and December 2023.

For more information:

Glen Rutland, Clerk  
Legislative Assembly of the Northwest Territories  
867-765-8570

Stephen Dunbar, CEO  
Elections NWT  
[Stephen\\_Dunbar@electionsnwt.ca](mailto:Stephen_Dunbar@electionsnwt.ca)

***Le français doit être publié avant la fin de la journée.***



**Yellowknife (May 25, 2023) – Upcoming Public Hearings:**

[Bill 83: Liquor Act](#)

Wednesday, May 29 – 10:30AM  
Eagle Room, Legislative Assembly

[Bill 78: Waste Reduction and Resource Recovery Act](#)

Thursday, June 1 – 7:00PM  
Eagle Room, Legislative Assembly

**You can participate by:**

- Attending the meeting in person;
- Signing up to speak at the public hearing by contacting [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Sending in a written submission to [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Or by tuning in online at [www.ntassembly.ca](http://www.ntassembly.ca), [Facebook](#), [YouTube](#) or [Twitter](#).

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)





**Yellowknife, le 25 mai 2023** – Prochaines audiences publiques :

[Projet de loi 83, Loi sur les boissons alcoolisées](#)

Mercredi 29 mai à 10 h 30  
Salle Aigle, Assemblée législative

[Projet de loi 78, Loi sur la réduction des déchets et la récupération des ressources](#)

Jeudi 1 mai à 19 h  
Salle Aigle, Assemblée législative

Plusieurs options s'offrent à vous pour participer :

- Assistez comme observateur à l'examen public;
- Inscrivez-vous pour prendre la parole pendant l'examen en écrivant un courriel à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Envoyez un commentaire écrit à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Visitez le site [Web de l'Assemblée législative](#), sa page [Facebook](#), son compte [Twitter](#) ou sa chaîne [YouTube](#).

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (May 25, 2023)** – Upcoming Public Hearings:

[Bill 83: Liquor Act](#)

Wednesday, May 29 – 10:30AM  
Eagle Room, Legislative Assembly

[Bill 78: Waste Reduction and Resource Recovery Act](#)

Thursday, June 1 – 7:00PM  
Eagle Room, Legislative Assembly

**You can participate by:**

- Attending the meeting in person;
- Signing up to speak at the public hearing by contacting [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);

- Sending in a written submission to [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Or by tuning in online at [www.ntassembly.ca](http://www.ntassembly.ca), [Facebook](#), [YouTube](#) or [Twitter](#).

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 25 mai 2023** – Prochaines audiences publiques :

[Projet de loi 83, Loi sur les boissons alcoolisées](#)

Mercredi 29 mai à 10 h 30  
Salle Aigle, Assemblée législative

[Projet de loi 78, Loi sur la réduction des déchets et la récupération des ressources](#)

Jeudi 1 mai à 19 h  
Salle Aigle, Assemblée législative

Plusieurs options s'offrent à vous pour participer :

- Assistez comme observateur à l'examen public;
- Inscrivez-vous pour prendre la parole pendant l'examen en écrivant un courriel à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Envoyez un commentaire écrit à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Visitez le site [Web de l'Assemblée législative](#), sa page [Facebook](#), son compte [Twitter](#) ou sa chaîne [YouTube](#).

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (June 7, 2023)** – Members of the public and media are invited to attend and share their thoughts with the Committees on Bill 74 and Bill 83 at the following community meetings:

**[Bill 74: Forest Act](#)**

**Wednesday, June 14**

**Whati**, Culture Centre

5:30 – 7:30PM

(Supper at 5:30 pm, meeting at 6 pm)

**Thursday, June 15**

**Fort Simpson**, Łíídlı́ Kúé First Nation Boardroom

5:30 – 7:30PM

(Supper at 5:30 pm, meeting at 6 pm)

**Friday, June 16**

**Enterprise**, Community Hall

5:30 – 7:30PM

(Supper at 5:30 pm, meeting at 6 pm)

**[Bill 83: Liquor Act](#)**

**Monday, June 19**

**Fort Simpson**, Willows Inn

7:00 – 9:00PM

**Monday, June 26**

**Yellowknife**, Legislative Assembly

7:00 – 9:00PM

**Ways you can participate:**

- Attend the meeting in person;
- Sign up to speak at the public hearing by contacting [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Send in a written submission to [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca).

**Related Links:**

- [Plain Language Summary – Bill 74](#)
- [Plain Language Summary – Bill 83](#)
- [Economic Development & Environment Committee Business Page](#)
- [Government Operations Committee Business Page](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly



**Yellowknife, le 7 juin 2023** – Le public et les représentants des médias sont invités à faire part de leurs idées au Comité sur les projets de loi 74 et loi 83 lors de l'une des réunions communautaires suivantes :

**[Projet de loi 74, Loi sur les forêts](#)**

**Le mercredi 14 juin**

**Whati**, Centre de culture

De 17 h 30 à 19 h 30

(Souper à 17 h 30; réunion à 18 h)

**Le jeudi 15 juin**

**Fort Simpson**, Salle de conférence de la Première Nation Łídlıı Kúé

De 17 h 30 à 19 h 30

(Souper à 17 h 30; réunion à 18 h)

**Le vendredi 16 juin**

**Enterprise**, Salle communautaire

De 17 h 30 à 19 h 30

(Souper à 17 h 30; réunion à 18 h)

**[Projet de loi 83, Loi sur les boissons alcoolisées](#)**

**Le lundi 19 juin**

**Fort Simpson**, Willows Inn

De 19 h à 21 h

**Le lundi 26 juin**

**Yellowknife**, Assemblée législative

De 19 h à 21 h

**Plusieurs options s'offrent à vous pour participer :**

- Assistez à la réunion en personne;
- Inscrivez-vous pour prendre la parole pendant l'examen en écrivant un courriel à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Envoyez vos commentaires par écrit à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca).

**Liens connexes**

- [Résumé en langage clair du projet de loi 74](#)
- [Résumé en langage clair du projet de loi 83](#)

- [Page Web du Comité permanent du développement économique et de l'environnement](#)
- [Page Web du Comité permanent des opérations gouvernementales](#)

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (June 7, 2023)** – Members of the public and media are invited to attend and share their thoughts with the Committees on Bill 74 and Bill 83 at the following community meetings:

**[Bill 74: Forest Act](#)**

**Wednesday, June 14**

**Whati**, Culture Centre

5:30 – 7:30PM

(Supper at 5:30 pm, meeting at 6 pm)

**Thursday, June 15**

**Fort Simpson**, Łíídlıı Kúé First Nation Boardroom

5:30 – 7:30PM

(Supper at 5:30 pm, meeting at 6 pm)

**Friday, June 16**

**Enterprise**, Community Hall

5:30 – 7:30PM

(Supper at 5:30 pm, meeting at 6 pm)

**[Bill 83: Liquor Act](#)**

**Monday, June 19**

**Fort Simpson**, Willows Inn

7:00 – 9:00PM

**Monday, June 26**

**Yellowknife**, Legislative Assembly

7:00 – 9:00PM

**Ways you can participate:**

- Attend the meeting in person;

- Sign up to speak at the public hearing by contacting [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Send in a written submission to [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca).

**Related Links:**

- [Plain Language Summary – Bill 74](#)
- [Plain Language Summary – Bill 83](#)
- [Economic Development & Environment Committee Business Page](#)
- [Government Operations Committee Business Page](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 7 juin 2023** – Le public et les représentants des médias sont invités à faire part de leurs idées au Comité sur les projets de loi 74 et loi 83 lors de l'une des réunions communautaires suivantes :

**[Projet de loi 74, Loi sur les forêts](#)**

**Le mercredi 14 juin**

**Whati**, Centre de culture  
De 17 h 30 à 19 h 30  
(Souper à 17 h 30; réunion à 18 h)

**Le jeudi 15 juin**

**Fort Simpson**, Salle de conférence de la Première Nation Łíídlıı Kúé  
De 17 h 30 à 19 h 30  
(Souper à 17 h 30; réunion à 18 h)

**Le vendredi 16 juin**

**Enterprise**, Salle communautaire  
De 17 h 30 à 19 h 30  
(Souper à 17 h 30; réunion à 18 h)

**[Projet de loi 83, Loi sur les boissons alcoolisées](#)**

**Le lundi 19 juin**

**Fort Simpson**, Willows Inn  
De 19 h à 21 h

## Le lundi 26 juin

Yellowknife, Assemblée législative

De 19 h à 21 h

### Plusieurs options s'offrent à vous pour participer :

- Assistez à la réunion en personne;
- Inscrivez-vous pour prendre la parole pendant l'examen en écrivant un courriel à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Envoyez vos commentaires par écrit à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca).

### Liens connexes

- [Résumé en langage clair du projet de loi 74](#)
- [Résumé en langage clair du projet de loi 83](#)
- [Page Web du Comité permanent du développement économique et de l'environnement](#)
- [Page Web du Comité permanent des opérations gouvernementales](#)

### Pour en savoir plus, communiquez avec :

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (May 30, 2023)** – Members of the public and media are invited to attend and share their thoughts with the Committees on Bill 81 and Bill 83 at the following community meetings:

### [Bill 81: An Act to Amend the Education Act:](#)

#### **Tuesday, June 6**

**Inuvik**, Midnight Sun Complex  
5:00 – 6:30PM (including dinner)

#### **Wednesday, June 7**

**Norman Wells**, Legion  
7:00 – 8:30PM

#### **Thursday, June 8**

**Délnę**, Cultural Centre  
5:00 – 6:30PM (including dinner)

### [Bill 83: Liquor Act:](#)

#### **Tuesday, June 6**

**Inuvik**, Midnight Sun Complex  
7:00 – 8:30PM

**Wednesday, June 7**

**Norman Wells, Legion**

5:00 – 6:30PM (including dinner)

**Ways you can participate:**

- Attend the meeting in person;
- Sign up to speak at the public hearing by contacting [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Send in a written submission to [Committees@ntassembly.ca](mailto:Committees@ntassembly.ca);
- Tune in online at the [Legislative Assembly website](#), or on [Facebook](#), [YouTube](#) or [Twitter](#).

**Related Links:**

- [Plain Language Summary – Bill 81](#)
- [Plain Language Summary – Bill 83](#)
- [Social Development Committee Business Page](#)
- [Government Operations Committee Business Page](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 30 mai 2023** – Le public et les représentants des médias sont invités à faire part de leurs idées au Comité sur les projets de loi 81 et loi 83 lors de l'une des réunions communautaires suivantes :

**[Projet de loi 81 : Loi modifiant la Loi sur l'éducation](#)**

**Le mardi 6 juin**

**Inuvik**, au complexe Midnight Sun

De 17 h à 18 h 30

(Un souper sera servi.)

**Le mercredi 7 juin**

**Norman Wells**, à la Légion

De 19 h à 20 h 30

**Le jeudi 8 juin**

**Délnę**, au centre culturel

De 17 h à 18 h 30

(Un souper sera servi.)



## Projet de loi 83 : Loi sur les boissons alcoolisées

### **Le mardi 6 juin**

**Inuvik**, au complexe Midnight Sun

De 19 h à 20 h 30

### **Le mercredi 7 juin**

**Norman Wells**, à la Légion

De 17 h à 18 h 30

(Un souper sera servi.)

### **Plusieurs options s'offrent à vous pour participer :**

- Assistez à la réunion en personne;
- Inscrivez-vous pour prendre la parole pendant l'examen en écrivant un courriel à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Envoyez vos commentaires par écrit à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca);
- Regardez en direct la réunion sur le [site Web de l'Assemblée législative](#), sur sa page [Facebook](#), son compte [Twitter](#) ou sa chaîne [YouTube](#).

### **Liens connexes**

- [Résumé en langage clair du projet de loi 81](#)
- [Résumé en langage clair du projet de loi 83](#)
- [Page Web du Comité permanent des affaires sociales](#)
- [Page Web du Comité permanent des opérations gouvernementales](#)

### **Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (May 24, 2023)** – The public and media are invited to join the Legislative Assembly in the Great Hall on **Monday, May 29 at 1:00 pm** for the unveiling of the official portrait of the former Speaker, Mr. Jackson Lafferty.

The portrait was commissioned by artist Graeme Shaw. Born in Calgary, Shaw came north in 1980 to teach school in Edzo (now Behchokö). Graeme Shaw is one of the most featured artists in the Legislative Assembly building and has done a number of Premier and Speaker portraits.

The portrait will be on display in the Great Hall for the next week prior to being hung in the Speakers' Hallway where the Legislative Assembly recognizes past Premiers and Speakers once they are no longer in office.

**For further inquiries, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 24 mai 2023** – On invite les membres du public et des médias à se rendre au foyer de l'Assemblée législative le **lundi 29 mai à 13 h** pour le dévoilement du portrait officiel de l'ancien président de l'Assemblée, M. Jackson Lafferty.

C'est l'artiste Graeme Shaw qui a été choisi pour peindre ce portrait. Né à Calgary, M. Shaw s'est établi dans le Nord en 1980 pour enseigner à l'école d'Edzo (maintenant Behchokq). Graeme Shaw est l'un des artistes ayant le plus d'œuvres exposées dans l'édifice de l'Assemblée législative et a peint les portraits de plusieurs premiers ministres et présidents de l'Assemblée.

Le portrait sera dans le foyer pendant une semaine, puis sera accroché dans le hall des présidents, où l'Assemblée législative rend hommage aux anciens premiers ministres et présidents de l'Assemblée une fois leur mandat terminé.

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE - Tuesday, November 28, 2023 – Members of the 20th Legislative Assembly are pleased to announce the process for the upcoming Territorial Leadership Committee.**

Yesterday, November 27<sup>th</sup>, Members met to discuss how they would approach the Territorial Leadership Committee process.

Nominations for Premier will take place on November 30<sup>th</sup> in the Legislative Assembly Chamber. All members who self-nominate their interest in being Premier will deliver a speech that is no more than 20 minutes in length. When all Candidates for Premier have given their speeches, the proceedings for the day will adjourn until December 7<sup>th</sup>.

The first order of business for the Territorial Leadership Committee on December 7<sup>th</sup>, 2023 will be the selection of the Speaker. Members interested in running for this position will self-nominate and have up to 10 minutes to deliver a speech supporting their candidacy. If only one person is nominated, that person is acclaimed, if an election is required the Speaker will then be chosen by ballot.

Following the election of the Speaker, the pre-nominated candidates for Premier will participate in a question-and-answer session with the Members. All Members not running for Premier will be permitted to ask up to two questions and candidates will be given two minutes to respond. Upon completion of the question-and-answer session, Members will cast ballots to elect the Premier of the 20th Legislative Assembly.

The third order of business will be the selection of the Executive Council. Members wishing to be considered for Executive Council will have the opportunity to make a speech of up to 10 minutes. Each Member who has not self-nominated for a cabinet position will have the opportunity to ask the candidates one question. Candidates will be given two minutes to respond. The Executive Council will be selected by ballot, with separate ballots for each geographic area.

The voting will be conducted in the Chamber, once all members have voted, the Chamber will be cleared of members. The ballots will be counted at the Clerk's Table by the Clerk, Deputy Clerks, and the results will be certified by the Law Clerk or Deputy Law Clerk.

The public and the media are invited to view the proceedings of the Territorial Leadership Committee from the public gallery. The proceedings will also be broadcast live on the Assembly's television network and webcast via the Legislative Assembly's Facebook, YouTube and Twitter pages, as well as the Assembly's website: [www.ntassembly.ca](http://www.ntassembly.ca).

The Speaker, Premier, and Executive Council will be appointed by means of a formal motion in the House on Friday, December 8<sup>th</sup>, and will be sworn-in by the Commissioner of the Northwest Territories, the Honourable Margaret Thom, on that same date.

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Phone: 867-767-9130 ext. 12017  
E-mail: [LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**Yellowknife, le mardi 28 novembre 2023 — Les députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative sont heureux d’annoncer le processus lié au Comité territorial chargé des postes de leadership.**

Hier, le 27 novembre, les députés se sont réunis pour discuter de la façon d’entreprendre le processus lié au Comité territorial chargé des postes de leadership (CTPL).

Les nominations au poste de premier ministre auront lieu le 30 novembre dans la Chambre de l’Assemblée législative. Tous les députés qui se porteront candidats à la fonction de premier ministre prononceront un discours d’une durée maximale de 20 minutes. Lorsque tous les candidats auront prononcé leur discours, les travaux de l’Assemblée législative seront ajournés jusqu’au 7 décembre.

Le 7 décembre 2023, le premier point à l’ordre du jour du Comité territorial chargé des postes de leadership sera le choix du président. Les députés souhaitant se présenter à ce poste proposeront leur propre candidature et auront jusqu’à 10 minutes pour prononcer un discours à l’appui de celle-ci. Si une seule personne est nommée, elle sera élue par acclamation. Si une élection s’avère nécessaire, le président sera choisi par scrutin.

Après l’élection du président, les candidats prédésignés au poste de premier ministre participeront à une séance de questions et réponses avec les députés. Tous les députés qui ne sont pas candidats à la fonction de premier ministre seront autorisés à poser un maximum de deux questions, et les candidats disposeront de deux minutes pour répondre. Après cette séance, les députés éliront le premier ministre de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative par scrutin.

Le troisième point à l’ordre du jour sera le choix des membres du Conseil exécutif. Les députés qui souhaitent faire partie du Conseil exécutif pourront prononcer un discours d’un maximum de dix minutes. Chaque député qui n’aura pas présenté sa candidature pour faire partie du Conseil exécutif aura l’occasion de poser une question à chaque candidat. Les candidats auront deux minutes pour répondre. Les membres du Conseil exécutif seront ensuite élus par scrutin, avec des bulletins de vote distincts pour chaque secteur géographique.

Le vote se déroulera dans la Chambre. Une fois que tous les députés auront voté, ils quitteront la Chambre. Les bulletins de vote seront comptés à la table du greffier par le greffier et les greffiers adjoints, et les résultats seront certifiés par le légiste-conseil ou le légiste-conseil adjoint.

On invite le public et les représentants des médias à assister aux travaux du Comité territorial chargé des postes de leadership depuis la tribune du public. Ces travaux seront également diffusés en direct sur le réseau de télévision de l’Assemblée et sur sa page Facebook, sa chaîne YouTube et son compte Twitter, de même que sur son site Web, [www.ntassembly.ca/fr](http://www.ntassembly.ca/fr).

Le président, le premier ministre et les membres du Conseil exécutif seront désignés au moyen d’une motion officielle de la Chambre le vendredi 8 décembre, et seront assermentés le même jour par la commissaire des Territoires du Nord-Ouest, l’honorable Margaret Thom.



The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, has delayed the honouring and unveiling of the Missing and Murdered Indigenous Women & Girls Monument until a later date.

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife (Wednesday, April 19)** – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, invites the communities of Aklavik, Tsiigehtchic, and Fort McPherson to see the Official Mace of the NWT.

April 25 – **Aklavik**  
Sittichinli Complex  
Lunch at 12:00 noon and presentation at 12:30

April 26 – **Tsiigehtchic**  
Chief Paul Niditchie School  
Lunch at 12:00 noon and presentation at 12:30

April 26 – **Fort McPherson**  
Chief Julius School  
Presentation at 4:30 followed by dinner at 5:30

The Mace goes on community tour to share the rich history of this symbol of the Legislative Assembly that honours the culture of the Northwest Territories by bringing together northern elements, painting, carving, metalwork, beadwork, quillwork, and pebbles from each of the 33 communities.

These events are open to the public and the media. Please visit [www.ntassembly.ca/about/mace-tour](http://www.ntassembly.ca/about/mace-tour) for more information about the tour and the Mace.

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Legislative Assembly of the NWT  
Phone: 867-767-9130 ext. 12017  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mercredi 19 avril 2023** – L’honorable Frederick Blake Jr., président de l’Assemblée législative, invite les collectivités d’Aklavik, de Tsiigehtchic et de Fort McPherson à venir voir la masse officielle des TNO.

25 avril – **Aklavik**  
École Moose Kerr  
Collations à midi et présentation à 12 h 30

26 avril – **Tsiigehtchic**  
École Chief Paul Niditchie  
Collations à midi et présentation à 12 h 30

26 avril – **Fort McPherson**  
École Chief Julius  
Présentation à 16 h 30 et collations à 17 h 30

La présentation de la masse dans les collectivités permet de faire connaître la riche histoire de ce symbole de l’Assemblée législative qui honore la culture des Territoires du Nord-Ouest en associant éléments nordiques, peinture, sculpture, travail des métaux, perlage, décorations de piquants de porc-épic et cailloux provenant de chacune des 33 collectivités.

Ces événements sont ouverts au public et aux représentants des médias. Pour en savoir plus sur la masse et sur les présentations prévues, veuillez consulter le [ntassembly.ca/FR/about/présentation-de-la-masse-officielle-dans-les-collectivités](https://ntassembly.ca/FR/about/présentation-de-la-masse-officielle-dans-les-collectivités).

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des TNO  
Tél. : 867-767-9130, poste 12017  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**YELLOWKNIFE (October 10, 2023) – The Speaker, on the recommendation of the Board of Management of the Legislative Assembly, has recommended the appointment of an Acting Equal Pay Commissioner, Ms. Renée Caron.**

Under the *Public Service Act*, the Speaker, on the recommendation of the Board of Management of the Legislative Assembly, may appoint an acting Equal Pay Commissioner to hold office until a person is appointed as Equal Pay Commissioner. Ms. Renée Caron's appointment as Acting Equal Pay Commissioner takes effect October 30, 2023.

Renée Caron has been a leader at the executive level in pay equity operations and policy for nearly 15 years. Recently, she played a key role in the development of the federal Pay Equity Act. She has more than 25 years' experience in employment and labour relations, including at the Treasury Board of Canada Secretariat, the Privy Council Office, the Canada Industrial Relations Board and in the private sector. She authored the seminal text, *Employment in the Federal Public Service*, published by Canada Law Book and cited by the Public Service Labour Relations Board, the Federal Court of Canada and the Supreme Court of Canada. Ms. Caron holds a Bachelor of Laws degree from Dalhousie University and a Master of Public Policy and Administration degree from the London School of Economics and Political Science.

A competitive process to recruit an Equal Pay Commissioner will be initiated within the 20<sup>th</sup> Assembly. The Equal Pay Commissioner is appointed for a four-year term by the Legislative Assembly. They are responsible for ensuring that the right to equal pay for work of equal value in the *Public Service Act* is protected. That right applies to employees in the NWT public service and the NWT Power Corporation, and to teachers. It requires their employers to pay all employees who perform work of equal value the same rate of pay, regardless of sex. The Commissioner receives and investigates complaints about the right to equal pay for work of equal value.

For further information, please contact:

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**Yellowknife, le 10 octobre 2023 – Le président, sur les recommandations du Bureau de régie de l'Assemblée législative, a recommandé la nomination de M<sup>me</sup> Renée Caron au poste de commissaire à l'équité salariale intérimaire.**

En vertu de la *Loi sur la fonction publique*, le président, sur les recommandations du Bureau de régie de l'Assemblée législative, pourrait nommer un commissaire à l'équité salariale intérimaire pour exercer ses fonctions jusqu'à ce qu'une personne soit nommée commissaire à l'équité salariale. La nomination de M<sup>me</sup> Renée Caron à titre de commissaire à l'équité salariale intérimaire entre en vigueur le 30 octobre 2023.

Depuis près de 15 ans, M<sup>me</sup> Caron occupe un poste de direction dans le domaine des opérations et des politiques liées à l'équité salariale. Récemment, elle a joué un rôle clé dans l'élaboration de la loi fédérale sur l'équité salariale. Elle a plus de 25 années d'expérience dans le domaine de l'emploi et des relations de travail, et a travaillé notamment au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, au Bureau du Conseil privé, au Conseil canadien des relations industrielles et dans le secteur privé. Elle est l'auteure de l'ouvrage de référence intitulé *Employment in the Federal Public Service*, publié par Canada Law Book et cité par la Commission des relations de travail dans la fonction publique, la Cour fédérale du Canada et la Cour suprême du Canada. M<sup>me</sup> Caron détient un baccalauréat en droit de l'Université Dalhousie et une maîtrise en politique et administration publique de la London School of Economics and Political Science.

Un processus de recrutement pour le poste de commissaire à l'équité salariale sera lancé lors de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative. Le commissaire à l'équité salariale est nommé par l'Assemblée législative pour un mandat de quatre ans. Il est chargé de veiller à la protection du droit à la parité salariale pour des fonctions équivalentes en vertu de la *Loi sur la fonction publique*. Ce droit s'applique aux employés de la fonction publique des TNO et de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, ainsi qu'aux enseignants. Les employeurs doivent respecter le même taux de rémunération pour tous leurs employés qui assument des fonctions équivalentes, quel que soit leur sexe. Le commissaire reçoit les plaintes et mène des enquêtes liées à la parité salariale pour des fonctions équivalentes.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE - Wednesday, November 29th, 2023 – The City of Yellowknife and the Legislative Assembly are pleased to invite the public to join them in celebrating “Winter Lights Across Canada” on Thursday, December 7th, 2023, at 4:45 p.m.**

“Winter Lights Across Canada” is an annual initiative lead by Government of Canada, where monuments and important sites across the country are illuminated in a display of holiday lights on the same night. This event brings people together, allowing Canadians to participate and join in the spirit of the season. The City of Yellowknife and the Northwest Territories Legislative Assembly are excited to take part in this festive tradition.

Members of the public are invited to come enjoy the festivities. The schedule will take place in Yellowknife as follows:

4:45PM: Residents are invited to gather at the Somba K'e amphitheater and watch as the dazzling display of lights illuminate the park for the first time this season.

5:00PM: From City Hall, everyone can make their way to the Legislative Assembly, following the holiday lights on the pathway from the Museum. Warm up with hot beverages and treats upon your arrival.



Enjoy a spectacular performance from the Tetlit Gwich'in Dancers in the Great Hall. Take some time to view Christmas trees decorated by kindergarteners from Yellowknife, Ndlı̄ and Dettah. Watch as the new Speaker-elect of the 20<sup>th</sup> Assembly illuminates the lights in the Great Hall and welcome a special visitor from the North Pole!

For more information, please contact:

Alex Bolanos  
Special Events Coordinator  
City of Yellowknife  
[events@yellowknife.ca](mailto:events@yellowknife.ca)  
867-920-5676

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mercredi 29 novembre 2023 – La Ville de Yellowknife et l'Assemblée législative ont le plaisir d'inviter le public à se joindre à eux, le jeudi 7 décembre 2023, à 16 h 45, pour célébrer l'événement « Les lumières d'hiver au Canada ».**

L'événement « Les lumières d'hiver au Canada » est une initiative annuelle menée par le gouvernement du Canada à l'occasion de laquelle des monuments et d'autres sites d'importance se parent, le même soir à travers tout le pays, de décorations lumineuses sur le thème des Fêtes de fin d'année. C'est un événement rassembleur qui permet aux Canadiens de se mettre dans l'esprit des Fêtes. La Ville de Yellowknife et l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest sont heureuses de prendre part à cette tradition festive.

Nous invitons les membres du public à prendre part aux festivités! L'événement aura lieu à Yellowknife et se déroulera comme suit :

16 h 45 : Rassemblement à l'amphithéâtre du parc Somba K'e pour l'illumination des lumières des Fêtes qui scintilleront pour la première fois cette saison.

17 h : Départ du parc Somba K'e vers l'Assemblée législative en suivant le sentier illuminé du musée.

À votre arrivée, réchauffez-vous en dégustant une boisson chaude et des collations.

Profitez d'une prestation spectaculaire des Tetlit Gwich'in Dancers dans le foyer de l'Assemblée. Prenez le temps d'admirer les arbres de Noël décorés par les enfants des classes de maternelle de Yellowknife, Ndlı̄ et Dettah. Ne partez pas avant que le président nouvellement élu de la 20<sup>e</sup> Assemblée allume les lumières dans le foyer et accueille un visiteur spécial du pôle Nord.

Pour en savoir plus, communiquez avec :

Alex Bolanos  
Coordonnateur d'événements spéciaux  
Ville de Yellowknife  
[events@yellowknife.ca](mailto:events@yellowknife.ca)  
867-920-5676

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Friday, September 15, 2023) -- The Northwest Territories Legislative Assembly Integrity Commissioner, Mr. David Phillip Jones, Q.C. has investigated and dismissed a complaint lodged against the Member of the Legislative Assembly (MLA) for Great Slave, Katrina Nokleby.**

The Integrity Commissioner received a complaint from the Hon. Shane Thompson, MLA for Nahendeh alleging that certain emails and social media posts by Ms. Katrina Nokleby, MLA for Great Slave, breached the Members' Code of Conduct (the "Code"). This launched an investigation by the Integrity Commissioner that resulted in a dismissal of the MLA for Nahendeh's complaint.

As stated in the *Legislative Assembly and Executive Council Act*, the Integrity Commissioner is mandated to compile a report outlining the details of his investigation. The Act requires the report to be presented to the Speaker of the Legislative Assembly, the Members of the Legislative Assembly, and the public upon completion. As the Legislature will not sit until September 27, 2023, the Speaker has made the report public by way of news release (Attachment A). As required by the Act, the report will be tabled on the first day of the next sitting of the Legislative Assembly.

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly [LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le vendredi 15 septembre 2023 — Le commissaire à l'intégrité de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest, M. David Phillip Jones, c.r., a examiné et rejeté une plainte déposée contre Katrina Nokleby, députée de Great Slave.**

Le commissaire à l'intégrité a reçu une plainte de M. Shane Thompson, député de Nahendeh, alléguant que certains courriels et messages sur les médias sociaux de M<sup>me</sup> Katrina Nokleby,

députée de Great Slave, enfreignaient le code de conduite des députés. Cette plainte a donné lieu à une enquête du commissaire à l'intégrité qui a mené au rejet de la plainte du député de Nahendeh.

Comme l'indique la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif*, le commissaire à l'intégrité est chargé de rédiger un rapport exposant les détails de son enquête. La Loi exige que le rapport soit présenté au greffier et aux députés de l'Assemblée législative ainsi qu'au public une fois terminé. Comme l'Assemblée législative ne siégera pas avant le 27 septembre 2023, le président a rendu le rapport public par l'intermédiaire d'un communiqué de presse (annexe A). Comme stipulé par la Loi, le rapport sera également déposé le premier jour de la prochaine session de l'Assemblée législative.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife – Wednesday, November 15, 2023** – Polls closed at 8:00 pm Tuesday, November 14<sup>th</sup> and votes were tallied to reveal the Members-elect of the 20<sup>th</sup> Northwest Territories Legislative Assembly. Members-elect will be at the Legislature starting November 21st but will not be officially sworn in until November 24<sup>th</sup>

The Members-elect, by constituency, are as follows:

Dehcho – Sheryl Yakeleya  
Frame Lake – Julian Morse  
Great Slave – Kate Reid  
Hay River North – R.J. Simpson  
Hay River South – Vince McKay  
Inuvik Boot Lake – Denny Rodgers  
Inuvik Twin Lakes – Lesa Semmler  
Kam Lake – Caitlin Cleveland  
Mackenzie Delta – George Nerysoo  
Monfwi – Jane Weyallon Armstrong  
Nahendeh – Shane Thompson  
Nunakput – Lucy Kuptana  
Range Lake – Kieron Testart  
Sahtu – Danny McNeely  
Thebacha – Jay MacDonald  
Tu Nedhé-Wiilideh – Richard Edjericon  
Yellowknife Centre – Robert Hawkins  
Yellowknife North – Shauna Morgan  
Yellowknife South – Caroline Wawzonek

For information on results statistics visit the Elections NWT website at: [www.electionsnwt.ca](http://www.electionsnwt.ca)  
and for further information on rules and procedures contact:

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 15 novembre 2023** – Les bureaux de scrutin ont fermé à 20 h le mardi 14 novembre, et les votes ont été comptabilisés pour dévoiler les députés nouvellement élus à la 20<sup>e</sup> Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest. Les députés nouvellement élus seront dans l'édifice de l'Assemblée dès le 21 novembre, mais ne prêteront pas serment officiellement avant le 24 novembre.

Voici les députés nouvellement élus, par circonscription :

Dehcho – Sheryl Yakeleya  
Frame Lake – Julian Morse  
Great Slave – Kate Reid  
Hay River North – R.J. Simpson  
Hay River South – Vince McKay  
Inuvik Boot Lake – Denny Rodgers  
Inuvik Twin Lakes – Lesa Semmeler  
Kam Lake – Caitlin Cleveland  
Mackenzie Delta – George Nerysoo  
Monfwi – Jane Weyallon Armstrong  
Nahendeh – Shane Thompson  
Nunakput – Lucy Kuptana  
Range Lake – Kieron Testart  
Sahtu – Daniel McNeely  
Thebacha – Jay MacDonald  
Tu Nedhé-Wiilideh – Richard Edjericon  
Yellowknife Centre – Robert Hawkins  
Yellowknife North – Shauna Morgan  
Yellowknife South – Caroline Wawzonek

Pour connaître tous les résultats, visitez le site Web d'Élections TNO : [www.electionsnwt.ca/fr](http://www.electionsnwt.ca/fr).  
Pour en savoir plus sur les règles et les procédures, communiquez avec :

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE, Wednesday, February 28, 2024** – The Northwest Territories Legislative Assembly has tabled its 2022-2023 Annual Report today during session.

To learn more about the day-to-day business of the Legislative Assembly, the Annual Report is available on our website.

**Related Links:**

[Northwest Territories Legislative Assembly Annual Report 2022-2023](#)

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mercredi 28 février 2024** – L'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest a déposé son rapport annuel 2022-2023 aujourd'hui pendant la séance.

Pour en savoir plus sur les activités quotidiennes de l'Assemblée législative, consultez le rapport annuel disponible sur notre site Web.

**Lien connexe :**

[Rapport annuel de l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest pour 2022-2023](#)

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE, Wednesday, August 16, 2023** – Honourable Fredrick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, has ordered the postponement of the Second sitting of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly due to the wildfire situation unfolding in the Northwest Territories Legislative Assembly.

**For more information, please contact:**  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE, Wednesday 20, 2023** – The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, is reconvening the Second Session of the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly on Wednesday, September 27.

**When:** Wednesday, September 27 to Thursday, October 5  
**Location:** Chamber of the Legislative Assembly building  
**Time:** Monday to Thursday at 1:30 pm; Fridays at 10:00 am

You can watch sessional proceedings on the LATV network, online at the [Legislative Assembly website](#), or on the Assembly's [Facebook](#), [Twitter](#), and [YouTube](#) pages.

**For more information, please contact:**  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le Mercredi 20 septembre 2023** – L'honorable Frederick Blake Jr, président de l'Assemblée législative, reprendra les travaux de la deuxième session de la 19<sup>e</sup> Assemblée législative le mercredi 27 septembre 2023.

**Dates :** Du mercredi 27 septembre au jeudi 5 octobre 2023  
**Lieu :** Chambre de l'édifice de l'Assemblée législative  
**Heures :** À 13 h 30 du lundi au jeudi, et à 10 h les vendredis

Vous pouvez regarder les travaux sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative ou en ligne sur le [site Web de l'Assemblée législative](#), sur sa page [Facebook](#), son compte [Twitter](#) et sa chaîne [YouTube](#).

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (October 13, 2023) - The Commissioner will dissolve the 19<sup>th</sup> Legislative Assembly on Sunday, October 15, 2023. The writs for each electoral district will be issued on Monday, October 16, 2023. Northwest Territories residents will go to the polls on November 14, 2023.**

**What is Dissolution?**

Dissolution marks the end of the Legislative Assembly, paving the way for the next general election. It brings an end to all business before the Legislative Assembly and its committees. The Assembly, by law, must dissolve no later than four years after the date for the return of the writs of election (approximately 14 days after the election).

**What are the effects of Dissolution?**

As soon as the Commissioner dissolves the Legislative Assembly, all business comes to a halt. Memberships of all standing, special and joint committees are dissolved. The Speaker, the Premier and Ministers continue in office to keep the government running until they are replaced by the new Legislative Assembly. In the NWT's consensus style government, the Speaker, Premier and Cabinet are selected by the Members of the Legislative Assembly during a territorial leadership meeting.

**Conventions for Regular Members**

When the Legislature is dissolved, Regular Members stop being Members. No election campaign activity is allowed in the Legislative Assembly Building or in government-leased or owned premises. Campaign activity includes producing campaign materials such as posters, pamphlets and letters, or meetings to discuss campaign activity. In the election campaign, a Member cannot use any written material, furniture and equipment purchased with public funds (including computers, laptops, copiers, cell phones/satellite phones, and business cards). All Members' websites and email addresses established or purchased with public funds will be disabled during the election period.

**Conventions for Speaker, Premier and Ministers**

During the election period between two Legislative Assemblies, Ministers, Deputy Premier, and Premier hold office until the beginning of the first day of sitting of the next Legislative Assembly, unless the appointment is revoked.

**Expenses**

It is prohibited to charge any expenses related to an election campaign to the Legislative Assembly or the Government of the Northwest Territories. Examples of expenses include hospitality, materials and supplies, postage, travel, telephone and fax charges, email and Internet services, etc.

### **Duty travel**

Duty travel Once the writ of election is issued, the Speaker shall travel on Legislative Assembly business as its representative only when necessary. During an election campaign, Ministers should travel to their constituencies on departmental budgets only when clearly on essential and urgent departmental business.

For further information, please contact:

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le 13 octobre 2023 La commissaire dissoudra la 19<sup>e</sup> Assemblée législative le dimanche 15 octobre 2023. Les brefs d'élection pour chaque circonscription électorale seront publiés le lundi 16 octobre 2023. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest se rendront aux urnes le 14 novembre 2023.**

### **Qu'est-ce qu'une dissolution?**

La dissolution marque la fin de l'Assemblée législative, ouvrant la voie aux prochaines élections générales. Elle met fin à tous les travaux de l'Assemblée législative et de ses comités. Selon la loi, l'Assemblée doit être dissoute au plus tard quatre ans à compter de la date fixée pour le rapport d'élection (environ 14 jours après les élections).

### **Que se passe-t-il après la dissolution?**

Dès que le commissaire dissout l'Assemblée législative, tous les travaux cessent. Tous les comités permanents, spéciaux et conjoints sont dissous. Le président, le premier ministre et les ministres restent en fonction pour assurer le fonctionnement du gouvernement jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par la nouvelle législature. Dans le gouvernement de consensus des TNO, le président, le premier ministre et le Conseil exécutif sont choisis par les députés de l'Assemblée législative lors d'une réunion territoriale de leadership.

### **Conventions concernant les simples députés**

Lorsque l'Assemblée législative est dissoute, les simples députés cessent d'être des députés. Aucune activité de campagne électorale n'est autorisée dans l'édifice de l'Assemblée législative ou dans les locaux loués par le gouvernement ou appartenant à celui-ci. Les activités de campagne comprennent la production de matériel de campagne tel que des affiches, des brochures et des lettres, ou des réunions pour discuter des activités de campagne. Un député ne peut pas utiliser le matériel écrit, le mobilier et l'équipement achetés avec des fonds publics (y compris les ordinateurs, les ordinateurs portables, les photocopieuses, les téléphones cellulaires ou satellites et les cartes de visite) pour les besoins de sa campagne. Tous les sites Web et adresses électroniques des députés créés ou achetés avec des fonds publics seront désactivés pendant la période électorale.



### **Conventions concernant le président, le premier ministre et les ministres**

Pendant la période électorale entre deux assemblées législatives, les ministres, le premier ministre adjoint et le premier ministre restent en fonction jusqu'au début du premier jour de séance de l'Assemblée législative suivante, à moins que leur nomination ne soit révoquée.

### **Dépenses**

Il est interdit d'imputer à l'Assemblée législative ou au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest toute dépense liée à une campagne électorale. Parmi les exemples de dépenses, citons les frais d'hébergement, le matériel et les fournitures, les frais postaux, les déplacements, les frais de téléphone et de télécopieur, les services de courriel et d'internet, etc.

### **Déplacements professionnels**

Une fois le bref d'élection publié, le président se déplace pour les affaires de l'Assemblée législative en tant que représentant de celle-ci uniquement lorsque cela est nécessaire. Pendant une campagne électorale, les ministres ne doivent se rendre dans leur circonscription à l'aide des budgets ministériels que s'il s'agit manifestement d'affaires ministérielles essentielles et urgentes.

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec :

Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



### **YELLOWKNIFE, Tuesday, September 19, 2023 – Unveiling of Missing and Murdered Indigenous Women and Girls Monument**

**When:** Wednesday, October 4th

**Location:** Legislative Assembly building

**Time:** 11:00 am

The Honourable Frederick Blake Jr., Speaker of the Legislative Assembly, invites you to join us for a special gathering on the National Day of Action for Missing and Murdered Indigenous Women and Girls for the unveiling of the Missing and Murdered Indigenous Women and Girls Monument.

Light refreshments will be served following the event.

### **For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)

**Yellowknife, le mardi 19 septembre 2023 – Inauguration du monument en hommage aux femmes et filles autochtones disparues et assassinées**

**Date :** Mercredi 4 octobre

**Lieu :** Édifice de l'Assemblée législative

**Heure :** 11 h

M. Frederick Blake Jr., président de l'Assemblée législative, vous invite à un événement spécial lors de la Journée nationale de sensibilisation aux femmes et filles autochtones disparues et assassinées pour l'inauguration du monument en hommage aux femmes et filles autochtones disparues et assassinées.

Des rafraîchissements seront servis à l'issue de l'événement.

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest

**Yellowknife (Tuesday, April 25)** – The Standing Committee on Economic Development and Environment, chaired by Jackie Jacobson, will receive a public briefing regarding Bill 74: *Forest Act* from the Honourable Shane Thompson, Minister of Environment and Climate Change, as well as representatives from the Intergovernmental Council on Friday, April 28, 2023 at 1:00PM in the Eagle Room of the Legislative Assembly building.

The Bill proposes changes to the following areas: sustainable forest management; wildfire, and the protection of forests, communities and values at risk; and the roles and responsibilities of the Government, Minister, Renewable Resources Boards, Renewable Resources Councils and forest management committees.

Bill 74 can be retrieved [here](#), and the plain language summary for the Bill can be retrieved [here](#).

Bill 74 is the first piece of legislation the Government has advanced in accordance with the Intergovernmental Council regarding land and resource management under the recently signed [Legislative Development Protocol](#).

The public and members of the media are welcome to attend the meeting. The meeting will be broadcast live and can be viewed by tuning in to the LATV network, watching on [ntassembly.ca](#), or by watching on the Assembly's [Facebook](#), [YouTube](#) or [Twitter](#) channels.

**For more information, please contact:**

Public Affairs and Communications

Legislative Assembly of the NWT

Phone: 867-767-9130 ext. 12017

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mardi 25 avril 2023** – Le Comité permanent du développement économique et de l’environnement, présidé par Jackie Jacobson, tiendra une séance d’information publique concernant le projet de loi 74, *Loi sur les forêts* avec M. Shane Thompson, ministre de l’Environnement et du Changement climatique, et des représentants du Conseil intergouvernemental, le vendredi 28 avril 2023 à 13 h, dans la salle Aigle de l’édifice de l’Assemblée législative.

Le projet de loi propose des modifications dans les domaines de la gestion durable des forêts, des feux de forêt, de la protection des forêts, des collectivités et des valeurs à risque, et modifie les rôles et responsabilités du gouvernement, du ministre, des offices et des conseils des ressources renouvelables, et des comités de gestion des forêts.

Pour consulter le projet de loi 74, cliquez [ici](#). Vous pouvez également consulter un résumé du projet de loi en langage clair en cliquant [ici](#) (en anglais seulement).

Le projet de loi 74 est le premier texte législatif que le gouvernement a présenté en accord avec le Conseil intergouvernemental sur la gestion des terres et des ressources en vertu du [protocole d’élaboration de lois](#) récemment signé (en anglais seulement).

Le public et les représentants des médias peuvent assister à la séance d’échanges, laquelle sera diffusée en direct sur le réseau de télévision de l’Assemblée législative et sur son [site Web](#), sa page [Facebook](#), sa chaîne [YouTube](#) et son compte [Twitter](#).

**Pour en savoir plus, communiquez avec :**

Relations publiques et communications

Assemblée législative des TNO

Tél. : 867-767-9130, poste 12017

[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Monday, April 17, 2023)** – The Standing Committee on Social Development, chaired by Caitlin Cleveland, is holding a public hearing meeting on [Bill 72: Opioid Damages and Health Care Costs Recovery Act](#).

Bill 72 provides a statutory basis for the GNWT to sue manufacturers and distributors of opioids, to recover costs from opioid related harms in the NWT on an aggregate basis, while protecting the identity of individuals.

A summary of the Bill can be found [here](#).

A public meeting with Hay River stakeholders will be held on Tuesday April 18<sup>th</sup> at 10:30am. A public hearing will be held on Wednesday April 19<sup>th</sup> at 12:00 noon and is open to the public and members of the media. The meeting will also be broadcast live and can be viewed by tuning in to the LATV network, watching on [ntassembly.ca](#), or by watching on the Assembly's [Facebook](#), [YouTube](#) or [Twitter](#) channels.

Find the Zoom link here:

<https://us06web.zoom.us/j/89583472524?pwd=L2dBOGpxTmdaYXBQcnVmUIV0YmFydz09>

The Committee also welcomes written submission from individuals and families to ensure the voices of Northerners are heard. Written submissions can be provided to the Committee Clerk at [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca) until April 28, 2023.

For further inquiries:

Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le lundi 17 avril 2023** – Le Comité permanent des affaires sociales, présidé par Caitlin Cleveland, tiendra une audience publique sur le [projet de loi 72, Loi sur le recouvrement des dommages-intérêts et du coût des soins de santé liés aux opioïdes](#).

Le projet de loi 72 donne un fondement législatif pour permettre au GTNO de poursuivre les fabricants et les distributeurs d'opioïdes afin de recouvrer les coûts liés aux méfaits associés aux opioïdes aux TNO de façon globale, tout en protégeant l'identité des personnes.

Vous pouvez consulter un résumé du projet de loi [ici](#).

Une réunion publique avec des parties prenantes de Hay River aura lieu le mardi 18 avril à 10 h 30. Une audience publique ouverte aux membres du public et des médias aura lieu le mercredi 19 avril à midi. La réunion sera également diffusée en direct sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative, ainsi que sur son site Web ([www.ntassembly.ca/fr](http://www.ntassembly.ca/fr)), sa page [Facebook](#), son compte [Twitter](#) et sa chaîne [YouTube](#).

Le lien Zoom se trouve ici :

<https://us06web.zoom.us/j/89583472524?pwd=L2dBOGpxTmdaYXBQcnVmUIV0YmFydz09>

Le Comité accepte également les commentaires écrits de particuliers et de familles pour s'assurer que le point de vue des Téoïois soit entendu. Les commentaires peuvent être envoyés par écrit au greffier du Comité, à l'adresse [committees@ntassembly.ca](mailto:committees@ntassembly.ca), jusqu'au 28 avril 2023.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE (Tuesday, April 18, 2023)** – The Standing Committee on Social Development, chaired by Caitlin Cleveland, is holding a public virtual engagement showcasing the One Spirit Unity Run on Wednesday, April 19, 2023 at 1:00PM in Eagle Room of the Legislative Assembly building.

Presenters will be virtual from Ottawa.

The One Spirit Unity Run is an event led by Indigenous people and supported by the RCMP. The event involves a walk/run to promote unity and mend relationships with the RCMP. Its purpose is to bring together First Nations, Inuit, and Metis communities with all Canadians in a safe and welcoming space. It also aims to raise awareness and draw attention to the cause.

The public and members of the media are welcome to attend the meeting. The meeting will also be broadcast live and can be viewed by tuning in to the LATV network, watching on [ntassembly.ca](http://ntassembly.ca), or by watching on the Assembly's [Facebook](#), [YouTube](#) or [Twitter](#) channels.

For further inquiries, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le mardi 18 avril 2023** – Le Comité permanent des affaires sociales (CPAS), présidé par Caitlin Cleveland, tiendra une séance virtuelle d'échanges avec le public pour présenter la course One Spirit Unity Run le mercredi 19 avril 2023, à 13 h, dans la salle Aigle.

Les présentateurs seront en direct d'Ottawa.

Menée par les Autochtones et soutenue par la GRC, la course One Spirit Unity Run cherche à promouvoir l'unité et à encourager les rapports positifs entre les communautés autochtones et la GRC. L'activité vise à rassembler les communautés inuites, métisses et des Premières Nations, ainsi que tous les Canadiens, dans un espace sûr et accueillant. La course vise aussi à attirer l'attention sur cette cause et à y conscientiser les gens.

Le public et les représentants des médias peuvent assister à la séance d'échanges, laquelle sera diffusée en direct sur le réseau de télévision de l'Assemblée législative et sur son [site Web](#), sa page [Facebook](#), sa chaîne [YouTube](#) et son compte [Twitter](#).

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, Thursday, December 7, 2023** – Members of the 20th Northwest Territories Legislative Assembly have chosen the six MLAs who, along with Premier Mr. R.J. Simpson, will form the Executive Council of the Northwest Territories. The Territorial Committee for Leadership Positions held the vote in the Assembly Chamber today.

Following their official swearing-in at 3 pm on Friday, December 8<sup>th</sup>, the following Ministers will join Premier-elect Mr. R.J. Simpson:

Lesa Semmler  
Lucy Kuptana  
Vince McKay  
Jay MacDonald  
Caitlin Cleveland  
Caroline Wawzonek

The selection process for Members of the Executive Council followed the established practice of maintaining a regional balance by choosing two Ministers from northern ridings, two Ministers from southern ridings, and two Ministers from Yellowknife.

Formal motions to ratify the Executive Council appointments will be presented at the first sitting of the 20th Legislative Assembly, which begins at 10:00 a.m. on Friday, December 8, 2023. The Premier will make the allocation of portfolios at a later date.

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications  
Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**Yellowknife, le jeudi 7 décembre 2023** – Les députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest ont choisi les six députés qui, avec le premier ministre Mr. R.J. Simpson, formeront le Conseil exécutif des Territoires du Nord-Ouest. Le Comité territorial chargé des postes de leadership a tenu le vote dans la Chambre de l'Assemblée plus tôt aujourd'hui.

Après leur assermentation officielle à 15 h le vendredi 8 décembre, les ministres suivants se joindront au premier ministre élu Mr. R.J. Simpson :

Lesa Semmler  
Lucy Kuptana  
Vince McKay  
Jay MacDonald  
Caitlin Cleveland  
Caroline Wawzonek

Le processus de sélection des membres du Conseil exécutif s'est conformé à la pratique établie qui consiste à maintenir un équilibre entre les régions en choisissant deux ministres de circonscriptions du Nord, deux ministres de circonscriptions du Sud, et deux ministres de Yellowknife.

La présentation de motions de forme pour ratifier les nominations au Conseil exécutif se fera à la première séance de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative, qui débutera à 10 h le vendredi 8 décembre. Le premier ministre attribuera les portefeuilles à une date ultérieure.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE - Thursday, December 7, 2023** – Members of the 20th Legislative Assembly elected Shane Thompson, MLA for the Nahendeh, as Speaker of the 20th Legislative Assembly. The Territorial Leadership Committee conducted its selection process in the Legislative Chamber, formal motions to approve the choices will be presented when the 20th Legislative Assembly begins on Friday, December 8 at 10:00 a.m.



Mr. Thompson will occupy the Speaker's chair at the official opening of the first session of the 20th Legislative Assembly of the Northwest Territories.

For more information, please contact:  
Public Affairs and Communications

Northwest Territories Legislative Assembly  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)



**YELLOWKNIFE - le jeudi 7 décembre 2023** - Les députés de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative ont élu Shane Thompson, député de Nahendeh, en tant que président de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative. Le Comité territorial chargé des postes de leadership a réalisé son processus de sélection dans la Chambre de l'Assemblée législative, des motions de forme pour l'approbation des choix seront présentées lorsque la 20<sup>e</sup> Assemblée législative débutera ses travaux le vendredi 8 décembre, à 10 h.

Mr. Thompson siégera en tant que président à l'ouverture officielle de la première séance de la 20<sup>e</sup> Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest.

Pour en savoir plus, communiquez avec :  
Relations publiques et communications  
Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest  
[LA\\_PAC@ntassembly.ca](mailto:LA_PAC@ntassembly.ca)